GETXOKO UDALEKO TOKIKO GOBERNU BATZARRAK, 2017KO MAIATZAREN 2AN LEHENENGO DEIALDIAN, EGINDAKO OHIKO BILERAREN AKTA.	**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO EL DÍA 2 DE MAYO DE 2017.**
BERTARATUAK	**ASISTENTES**
LEHENDAKARIA	**PRESIDENTE**

Imanol Landa Jauregi jn.

BATZARKIDEAK	**V O C A L E S**

Joseba Arregui Martínez Jn.
Álvaro González Pérez Jn.
Ignacio Uriarte Gorostiaga Jn.
Jose Luis Landa Arteche Jn.

IDAZKARI NAGUSIA	**SECRETARIO GENERAL**

Ignacio J. Etxebarria Etxeita jn.

Getxo Udaletxean, bi mila eta hamazazpiko maiatzaren bian, Imanol Landa Jauregi alkate jauna bilerako buru dela, goizeko bederatzietan Tokiko Gobernuko Batzarra bildu da ohiko bilera egiteko. Goian aipatutako zinegotziez gain, kontu-hartzaile nagusia, Nuria Hernández Soto andrea, izan da bertan.

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Getxo, a dos de mayo de dos mil diecisiete, y bajo la presidencia del Sr. Alcalde, don Imanol Landa Jauregi, se reunió a las nueve horas de este día, la Junta de Gobierno Local, para celebrar sesión ordinaria, con asistencia de los corporativos expresados, más la Interventora General, doña Nuria Hernández Soto.

Alkateak, legeak eskatzen duen kide-kopurua bildu dela ikusita, bilerari hasiera eman dio, eta jarraian, Deialdiko Aztergaien Zerrendan jasota dauden gaiak aztertu dira. Hauxe izan da emaitza:

El Sr. Alcalde, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado siguiente:

162.- 2017KO APIRILAREN 11N EGINDAKO OHIKO BILERAKO AKTA ONESTEA.

Aurreko ohiko bilerako akta onartu dute, 2017ko apirilaren 11ko bilerakoa, hain zuzen.

162.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA ANTERIOR SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 11 DE ABRIL DE 2017.

Se aprobó el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 11 de abril de 2017.

OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK, GAZTERIA ETA EUSKARA

HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS, JUVENTUD Y EUSKERA

172.- 2017-04-04KO TGBREN 142. ERABAKIARI IGARRITAKO OKERRA ZUZENTZEA: ESPARRU AKORDIOAREN ONDORIOZKO KONTRATUA ESLEITZEA, UDALERRIKO BIDEETAKO ZOLADURA GAINEKO MARRAK MARKATZEKO OHIKO MATERIALAK HORNITZEKO.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENENGOA: Tokiko Gobernu Batzarraren 2017-04-04ko bilkurako 142. Erabakiaren lehenengo xedapen-ataleko bigarren paragrafoa zuzentzea. Erabaki haren bidez, "API MOVILIDAD, S.A." enpresari, A-28106797 IFK duena, BIDE-MARKETARAKO OHIKO MATERIALAK HORNITZEKO (SEINALE HORIZONTALETARAKO PINTURA) ESPARRU-AKORDIOAREN ondorioz sortutako kontratua adjudikatu zitzaion.

Bigarren idatz-zati horren ordez honako hau jarri beharko da, hitzez hitz:

"LEHENENGOA: API MOVILIDAD SA

172.- RECTIFICACIÓN DEL ERROR MATERIAL OBSERVADO EN EL ACUERDO Nº 142 DE JGL DE FECHA 4/4/2017, POR EL QUE SE ADJUDICA EL ACUERDO MARCO PARA EL SUMINISTRO DE MATERIALES CONVENCIONALES PARA MARCAS VIALES.

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

PRIMERO: Rectificar el párrafo segundo del apartado dispositivo primero del Acuerdo nº 142 adoptado por la Junta de Gobierno Local en su sesión de fecha 4/4/2017, por el que se adjudicó a la empresa "API MOVILIDAD, S.A.", con CIF: A-28106797, el contrato derivado del ACUERDO MARCO PARA EL SUMINISTRO DE MATERIALES CONVENCIONALES PARA MARCAS VIALES (PINTURA DE SEÑALIZACIÓN HORIZONTAL).

El actual tenor literal de dicho apartado segundo ha de sustituirse por el siguiente:

enpresari adjudikatzea (IFK: A-28106797) BIDE-MARKETARAKO OHIKO MATERIALAK HORNITZEKO (SEINALE HORIZONTALETARAKO PINTURA) ESPARRU-AKORDIOAREN ondorioz sortutako kontratua, esparru-akordiorako aurreikusi zen zenbateko osoan, hots, 45.000 euroan, BEZaren % 21 barne (22.500 euro urtean).

Kontratua gauzatzeko epea bi urtekoa izango da, kontratua formalizatzen denetik aurrera zenbatzen hasita".

BIGARRENA: Batzordeak hartutako erabakiaren gainerako eduki guztiak indarrean jarraitzen du erabat.

"PRIMERO: Adjudicar a la empresa "API MOVILIDAD, S.A.", con CIF: A-28106797, el contrato derivado del ACUERDO MARCO PARA EL SUMINISTRO DE MATERIALES CONVENCIONALES PARA MARCAS VIALES (PINTURA DE SEÑALIZACIÓN HORIZONTAL), por el presupuesto total previsto para dicho Acuerdo Marco, es decir, 45.000 euros, I.V.A. 21% incluido (a razón de 22.500 euros/año).

El plazo de ejecución de dicho contrato será de dos años, a contar desde su formalización"

SEGUNDO: El resto del Acuerdo de Junta mencionado permanece plenamente vigente.

173.-GAZTERIA ZERBITZUARENTZAT KOMUNIKAZIO ETA PUBLIZITATE ZERBITZUA ESLEITZEKO ABIARAZITAKO PROZEDURARAKO AURKEZTUTAKO ESKAINTZETAKO BAT EZ ONARTZEA.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako erabaki-proposamen hau onartu da:

EGITATEZKO AURREKARIAK
LEHENENGOA.- Tokiko Gobernu Batzordeak hartutako 116. erabakiz, honako hau adostu zen: GETXOKO UDALEKO GAZTERIA ZERBITZUARENTZAKO KOMUNIKAZIO ETA PUBLIZITATE ZERBITZUA 16.000 euroan urtean (HAMASEI MILA euro) adjudikatzea,

173.- INADMISIÓN DE UNA DE LAS OFERTAS PRESENTADAS AL PROCEDIMIENTO PARA LA ADJUDICACIÓN DEL SERVICIO DE COMUNICACIÓN Y PUBLICIDAD PARA EL SERVICIO DE JUVENTUD.

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se decidió aprobar la siguiente propuesta de acuerdo:

ANTECEDENTES DE HECHO
PRIMERO.- Por Acuerdo nº116 adoptado por la Junta de Gobierno Local en fecha del SERVICIO DE COMUNICACIÓN Y PUBLICIDAD PARA EL SERVICIO DE JUVENTUD DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, por importe 16.000€ (DIECISÉIS MIL euros) anuales, IVA del 21% incluido,

BEZaren % 21 barne eta, horrekin batera, hura prozedura negoziatuan, publizitaterik gabe, kontratatzea.

acordándose igualmente proceder a su contratación por Procedimiento Negociado, sin publicidad.

BIGARRENA.- 2017-03-23an hiru enpresari aipatutako espedientea irekitzen zela jakinarazi zitzaien, eta beren eskaintzak egiteko gonbidapena egin zitzaien; horretarako, 10 (HAMAR) asteguneko epea ematen zitzaien, gonbidapena jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

SEGUNDO.- Con fecha 23/03/2017 se comunica a tres empresas la incoación del expediente de referencia, invitándoles a presentar ofertas, concediéndoles para ello un plazo de 10 (DIEZ) días hábiles a contar desde el siguiente al recibo de la invitación.

HIRUGARRENA.- Alkatetza-Udalburutzaren maiatzaren 20ko 2050/2015 zenbakidun Dekretuaren bidez, 2015-1 Kontratazio Zuzentarauak onetsi ziren. Ebazpen-zatiaren BIGARREN atalean, LIZITAZIO PROZEDURETAKO GARDENTASUN ETA LEHIA GEHITZEA izenekoan, 2.1 puntuan, “Kontratariaren profila”, 2.1.2 puntuan, “Publizitaterik gabeko prozedura negoziatuei buruzko informazioa”, ondokoa jasotzen da:

TERCERO.- Mediante Decreto de la Alcaldía-Presidencia número 2050/2015, de 20 de mayo, se aprobaron las Directrices de Contratación 2015-1. En el apartado SEGUNDO de la parte resolutiva, denominado AUMENTO DE LA TRANSPARENCIA Y COMPETENCIA EN LOS PROCEDIMIENTOS DE LICITACIÓN, punto 2.1, denominado “Perfil del contratante”, punto 2.1.2, denominado “Información sobre los procedimientos negociados sin publicidad”, se recoge lo siguiente:

UDALEAN LIZITAZIO EPEAN DAUDEN KONTRATUEN atalean abiarazitako publizitaterik gabeko prozedura negoziatuei buruzko informazioa jasoko da. Profilean sartze horrek ez du lizitazio-iragarkiaren izaerarik edukiko, eta eskaintzak aurkezteko epean hala eskatzen duten enpresen gonbidapena ahalbidetuko du.

En el apartado CONTRATOS EN PERIODO DE LICITACIÓN/AYUNTAMIENTO se incluirá información sobre los procedimientos negociados sin publicidad que se inicien. Dicha inclusión en el perfil no tendrá carácter de anuncio de licitación y posibilitará la invitación de aquellas empresas que lo soliciten dentro del plazo de presentación de ofertas.

Aurrekoa betez, prozedura honetako informazioa Kontratariaren Profilean sartu zen 2017-03-23an, eta webgune honetan bertan 2017-04-06a ezarri zen lizitazioaren muga-egun gisa.

En cumplimiento de lo anterior, la información de este procedimiento fue incluida en el Perfil de Contratante en fecha 23/03/2017 señalándose, en esta misma página web, el 06/04/2017 como fecha límite de la licitación.

Argipen gisa, esan behar dugu lizitazioa hasteko data eta beraren

A modo de aclaración, es necesario señalar que tanto la fecha de inicio de la

muga-eguna, Kontratariaren Profilean argitaratu direnak, hala direla Getxoko Udaleko Kontratazio Zerbitzuak berariaz bidalitako gonbidapen baten bidez publizitaterik gabeko prozedura negoziatura gonbidatuak izan ez diren enpresentzat bakarrik.

licitación como la fecha límite de la misma que se publicitan en el Perfil del Contratante, lo son a los sólos efectos de aquellas empresas que no han sido invitadas al procedimiento negociado sin publicidad correspondiente mediante una invitación expresamente enviada por el Servicio de Contratación del Ayuntamiento de Getxo.

LAUGARRENA.- 2017-04-06an, DISEINU ETA KOMUNIKAZIOA AULESTI, S.L. enpresak bere proposamena aurkeztu zuen Posta bulego batean.

CUARTO.- Con fecha 06/04/2017, la empresa DISEINU ETA KOMUNIKAZIOA AULESTI, S.L. presenta su proposición en una oficina de Correos.

BOSGARRENA.- Espediente horretako administrazio baldintza berezien pleguko 21. idatz-zatian, "Proposamenen aurkezpena", lehenengo paragrafoan hau jasotzen da hitzez hitz proposamenak aurkezteko lekuei buruz:

QUINTO.- El párrafo primero del apartado 21, denominado "Presentación de proposiciones", del Pliego de Condiciones Administrativas Particulares del expediente de referencia recoge, literalmente, lo siguiente en relación a los lugares de presentación de las proposiciones:

Lizitatzaileek Getxoko Udalaren Kontratazio Zerbitzuko Udal Bulegoetan aurkeztuko dituzte euren proposamenak, Foru kaleko 8.ean (edo 39/2015 Legearen 16.4 artikuluak adierazten dituen lekuetan), 10 (hamar) asteguneko epean, gonbidapen egokia jaso ondoko egunetik aurrera zenbatuta, goizeko zortzietatik eguerdiko ordu bietara, lanegunetan.

Los licitadores presentarán sus proposiciones en las Oficinas Municipales del Servicio de Contratación del Ayuntamiento de Getxo, sitas en la calle Fueros nº 8 (o bien en los lugares dispuestos por el artículo 16.4 de la Ley 39/2015), en el plazo de 10 (diez) días hábiles, a contar desde el día siguiente al recibo de la correspondiente invitación, entre las ocho y las catorce horas de la mañana, en días laborables.

Atal honetako hirugarren paragrafoan hauxe jasotzen da:

El párrafo tercero de este mismo apartado recoge lo siguiente:

Postaz aurkezten bada proposamena, bidalketaren eguna eta ordua egiaztatu beharko ditu lizitatzaileak, frogagiria aurkeztuz, eta horrez gain, eskaintza igorri izana jakinaraziko dio kontratazio organoari (Kontratazio Zerbitzuaren bidez), egun berean eta

Cuando la presentación se realice mediante envío por correo, el licitador deberá acreditar, con el resguardo correspondiente, la fecha y la hora del envío y comunicar al órgano de contratación (a través del Servicio de Contratación) la remisión de la oferta,

lizitazioaren epea bukatu baino lehen, faxez 94.466.00.47 zenbakira (Kontratazio Zerbitzuaren faxa), edo telex edo telegrama erabilita.

en el mismo día y antes de finalizar el plazo de licitación, por fax al número 94.466.00.47 (Fax del Servicio de Contratación), telex o telegrama.

Administrazio baldintza berezien pleguak eraentzen ditu kontratu espedientea eta horren ondorioz adjudikatzen den kontratua.

El Pliego de Condiciones Administrativas Particulares rige el expediente contractual y el contrato cuya adjudicación derive del mismo.

SEIGARRENA.- Egiaztapen egokiak egindakoan, berretsi da Getxoko Udaleko Kontratazio Zerbitzuan ez dela DISEINU ETA KOMUNIKAZIOA AULESTI, S.L. enpresaren faxik jaso, administrazio baldintzen pleguaren 21. idatz-zatiko hirugarren paragrafoan exijitzen den informazioarekin (aurreko puntuan erreproduzitua).

SEXTO.- Una vez hechas las comprobaciones pertinentes, se ha confirmado que no se ha recibido en el Servicio de Contratación del Ayuntamiento de Getxo ningún fax por parte de la empresa DISEINU ETA KOMUNIKAZIOA AULESTI, S.L. con la información exigida en el párrafo tercero del apartado 21 del Pliego de Condiciones Administrativas (reproducido en el punto anterior).

ZAZPIGARRENA.- Modu berean, DISEINU ETA KOMUNIKAZIOA AULESTI, S.L. enpresak bidalitako gutun-azalari erantsita dagoen "C" gutun ziurtatuaren etiketan, Posta bulegoak egina, dokumentazio hori Lekeitioko Posta bulegoan izapidetu zen eguna eta ordua ageri dira: 2017-04-06ko 14:35ean.

SÉPTIMO.- Asimismo, se observa que en la etiqueta de Carta Certificada "C" emitida por Correos que está adherida al sobre enviado por la mercantil DISEINU ETA KOMUNIKAZIOA AULESTI, S.L. aparecen la fecha y la hora en la que dicha documentación fue tramitada en la oficina de Correos de Lekeitio: las 14:35 horas del día 06/04/2017.

ZORTZIGARRENA.- Aurrekari hauetako BOSGARREN idatz-zatian aipatutako administrazio baldintza berezien pleguko 21. idatz-zatian, "Proposamenen aurkezpena", lehenengo paragrafoak hauxe dakar proposamenak aurkezteko ordutegiari buruz:

OCTAVO.- El párrafo primero del apartado 21, denominado "Presentación de proposiciones", del Pliego de Condiciones Administrativas Particulares ya mencionado en el apartado QUINTO de estos Antecedentes de Hecho, dice en relación al horario de presentación de las proposiciones:

Lizitatzaileek Getxoko Udalaren Kontratazio Zerbitzuko Udal Bulegoetan aurkeztuko dituzte euren proposamenak, Foru kaleko 8.ean (edo

Los licitadores presentarán sus proposiciones en las Oficinas Municipales del Servicio de Contratación del Ayuntamiento de

39/2015 Legearen 16.4 artikuluak adierazten dituen lekuetan), 10 (hamar) asteguneko epean, gonbidapen egokia jaso ondoko egunetik aurrera zenbatuta, goizeko zortzietatik eguerdiko ordu bietara, lanegunetan.

Getxo, sitas en la calle Fueros nº 8 (o bien en los lugares dispuestos por el artículo 16.4 de la Ley 39/2015), en el plazo de 10 (diez) días hábiles, a contar desde el día siguiente al recibo de la correspondiente invitación, entre las ocho y las catorce horas de la mañana, en días laborables.

Horrenbestez, epea 2017-04-06ko 14:00etan amaitu zen.

El plazo, por lo tanto, finalizó el día 06/04/2017 a las 14:00 horas.

BEDERATZIGARRENA.- Azkenik, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bategina (SPKLTB), azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak onetsia, irailaren 27ko 14/2013 Legeak emandako bertsioan, ekintzaileak eta haiek nazioartekotzeko laguntza emateari buruzkoa, 1. artikulua, aipatu behar da. Hau dakar:

NOVENO.- Por último, se estima necesario hacer mención al artículo 1 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (TRLCSP), aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, en su versión dada por la Ley 14/2013, de 27 de septiembre, de apoyo a los emprendedores y su internacionalización, que dice que:

1. artikulua. Xedea eta helburua.

Artículo 1. Objeto y finalidad.

Lege honen xedea sektore publikoaren kontratazioa arautzea da, lizitazioetarako, publizitaterako eta prozeduren gardentasunerako askatasun-printzipioak eta hautagaien artean berdintasuneko tratua eta diskriminaziorik eza bermatzeari buruzko printzipioak betetzen direla bermatzeko; eta, aurrekontu-egonkortasuna eta gastuaren kontrola lortzeko helburuarekin bat, obrak arrazionalizatzeko, ondasunak eskuratzeko eta zerbitzuak kontratatzeko funtsak eraginkortasunez erabiltzen direla ziurtatzeari buruzkoa, eskakizun hauek betez: asebete beharreko beharrak aldez aurretik definitzea, lehia askea zaintzea eta eskaintza ekonomikorik onena hautatzea.

La presente Ley tiene por objeto regular la contratación del sector público, a fin de garantizar que la misma se ajusta a los principios de libertad de acceso a las licitaciones, publicidad y transparencia de los procedimientos, y no discriminación e igualdad de trato entre los candidatos, y de asegurar, en conexión con el objetivo de estabilidad presupuestaria y control del gasto, una eficiente utilización de los fondos destinados a la racionalización de obras, la adquisición de bienes y la contratación de servicios mediante la exigencia de la definición previa de las necesidades a satiefacer, la salvaguarda de la libre competencia y la selección de la oferta económicamente más ventajosa.

Era berean, lege honen xedea da

Es igualmente objeto de esta Ley la

administrazio kontratuen ondorioetarako, betetzeko eta azkentzeko aplikatu beharreko araubide juridikoa arautzea, beraien bitartez bete nahi diren izaera publikoko helburu instituzionalak kontuan izanik.

Pleguetan ezarritako gehieneko epetik kanpo eskaintza bat onartzea hautagaien arteko tratu-berdintasunaren printzipioaren aurkakoa izango litzateke (aurreko paragrafoan erreproduzitu den SPKLTBEaren 1. artikuluan aldarrikatzen dena), lizitatzaile horri (kasu honetan DISEINU ETA KOMUNIKAZIOA AULESTI, S.L. enpresari) epe berezia emango litzaiokeelako, inolako justifikaziorik gabe (iritzi hori dauka Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratu Errekurtsoen Administrazio Organoko titularra, 2013ko abuztuaren 23ko 71/2013 Ebazpenean).

Aurreko guztiagatik, uste dugu DISEINU ETA KOMUNIKAZIOA AULESTI, S.L. enpresak aurkeztutako proposamena ez dela onartu behar, epez kanpo egin delako.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

I.- Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bategina (SPKLTB), azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak onetsita, irailaren 27ko 14/2013 Legeak emandako bertsioan, ekintzaileak eta haiek nazioartekotzeko laguntza emateari buruzkoa.

II.- Administrazio Publikoen Kontratuen Araudi Orokorra, urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuak eta maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretuak onetsitakoa, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu

regulación del régimen jurídico aplicable a los efectos, cumplimiento y extinción de los contratos administrativos, en atención a los fines institucionales de carácter público que a través de los mismos se tratan de realizar.

Admitir una oferta fuera del plazo máximo establecido en los Pliegos iría en contra del principio de igualdad de trato entre los candidatos que proclama el artículo 1 del TRLCSP (reproducido en el párrafo anterior), ya que daría a dicho licitador (en este caso, la empresa DISEINU ETA KOMUNIKAZIOA AULESTI, S.L.) un plazo excepcional sin justificación alguna (en este sentido se pronuncia el titular del Órgano Administrativo de Recursos Contractuales de la Comunidad Autónoma de Euskadi en su Resolución 71/2013, de 2 de agosto de 2013).

Por todo lo anterior, se entiende que la proposición presentada por la empresa DISEINU ETA KOMUNIKAZIOA AULESTI, S.L. debe ser inadmitida, por extemporánea.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

I.- Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (TRLCSP), aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, en su versión dada por la Ley 14/2013, de 27 de septiembre, de apoyo a los emprendedores y su internacionalización.

II.- El Reglamento General de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre y Real Decreto 817/2009 de 8 de mayo, en lo que no se opongan al TRLCSP.

Bateginaren aurka egiten ez duen guztian.

III.- Tokiko Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legea; apirilaren 18ko 781/1986 LEDak onartutako testu bat egina eta aplikatu behar den eta horri lotuta dagoen gainerako legeria; Euskadiko tokiko erakundeen apirilaren 7ko 2/2016 Legea, eta aplikatu behar den eta lotura daukan gainerako legeria.

IV.- Udaleko Gobernu Batzarrari dagokio proposatzen den adjudikazioa egitea, kontratazio-espediente honetan kontratazio-organo eskuduna baita.

Kontratazio Zerbitzuko zinegotzi arduradunak eskatuta, Udaleko Gobernu Batzarrari hauxe igorri zaio kontuan har dezan:

ERABAKI-PROPOSAMENA

LEHENENGOA.- DISEINU ETA KOMUNIKAZIOA AULESTI, S.L. enpresak aurkeztutako eskaintza ez onartzea, epez kanpo aurkeztu baita, ebazpen honen aurrekarietan adierazitako arrazoiak direla bide.

BIGARRENA.- Ebazpen hau DISEINU ETA KOMUNIKAZIOA AULESTI, S.L. enpresari jakinaraziko zaio, ondorio egokietarako.

III.- Ley 7/85 de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, Texto Refundido aprobado por RDL 781/1986, de 18 de abril y demás legislación conexa que resulte de aplicación; y la Ley 2/2016, de 7 de abril de Instituciones Locales de Euskadi y demás legislación conexa que resulte de aplicación.

IV.- Corresponde a la Junta de Gobierno Local la adjudicación que se propone por ser el órgano de contratación competente en el presente el expediente de contratación.

A instancia del Concejal Responsable del Servicio de Contratación se eleva a la consideración de la Junta de Gobierno Local la siguiente

PROPUESTA DE ACUERDO

PRIMERO.- Inadmitir la oferta presentada por la empresa DISEINU ETA KOMUNIKAZIOA AULESTI, S.L. por extemporánea en base a las razones señaladas en el los antecedentes de hecho de esta resolución.

SEGUNDO.- Notificar la presente resolución a la empresa DISEINU ETA KOMUNIKAZIOA AULESTI, S.L. a los efectos oportunos.

174.- GAZTEEN LONJETAN ESKU-HARTZEKO PROGRAMA, "GAZTELONJAK" DERITZAN ZERBITZUA HAIN ZUZEN, ESLEITZEA.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

174.- ADJUDICACIÓN DEL SERVICIO DENOMINADO PROGRAMA DE INTERVENCIÓN EN LONJAS-"GAZTELONJAK"

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

LEHENENGOA: "GIZAGUNE FUNDAZIOA" erakundeari, G95572350 IFK, adjudikatuko zaio "GAZTELONJAK" LONJETAN ESKU HARTZEKO PROGRAMA IZENEKO ZERBITZUA, 16.621,32 eurotan, gehi 3.490,47 €, % 21eko BEZa, guztira 20.111,79 euro.

PRIMERO: Adjudicar a la entidad "GIZAGUNE FUNDAZIOA", con C.I.F. nº G95572350, el SERVICIO DENOMINADO PROGRAMA DE INTERVENCIÓN EN LONJAS-"GAZTELONJAK", por importe de 16.621,32€, más 3.490,47€ correspondientes al 21% de IVA, sumando un total de 20.111,79 euros.

Kontratua betetzeko epea bi urtekoa izango da, kontratua sinatzen den unetik aurrera zenbatzen hasita, eta ezin izango da luzatu.

El plazo de ejecución del contrato se será de dos años, a contar desde la fecha de su firma, no siendo susceptible de prórroga.

BIGARRENA: Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginaren 156.1. artikuluan xedatutakoari jarraikiz, adjudikazioduna Kontratazio Zerbitzuko bulegoetan agertu beharko da (Foru kalea, 8) kontratua administrazio-agirian formalizatzeko, erabaki honen jakinarazpena jaso eta hamabost egun balioduneko epean, gehienez ere. Horretarako, hura prestatuko da eta behar bezala jakinaraziko zaio erakunde adjudikaziodunari.

SEGUNDO: El adjudicatario, de conformidad con lo indicado en el artículo 156.1 del TRLCSP, deberá comparecer en las oficinas del Servicio de Contratación, sitas en la calle Fueros nº 8, para formalizar el contrato en documento administrativo, en un plazo máximo de quince días hábiles desde la recepción de la notificación del presente acuerdo. A tales efectos se preparará aquel y se avisará oportunamente a la entidad adjudicataria.

HIRUGARRENA: Ebazpen hau parte hartzen duen lizitatzaile bakarrari jakinaraziko zaio.

TERCERO: Notificar la presente resolución al único licitador participante.

175.- SEINALEZTAPEN, BALIZATZE ETA SEGURTASUNEKO OSAGAIAK HORNITZEKO ESPARRU-AKORDIOAREN KONTRATUA ESLEITZEA.

175.- ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO DERIVADO DEL ACUERDO MARCO PARA EL SUMINISTRO DE ELEMENTOS DE SEÑALIZACIÓN, BALIZAMIENTO Y SEGURIDAD.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

LEHENENGOA: PROSEÑAL, S.L.U. enpresari adjudikatzea (IFK: B-

PRIMERO: Adjudicar a la empresa "PROSEÑAL, S.L.U.", con CIF: B-

59720987) SEINALEZTAPEN-, BALIZAJE- ETA SEGURTASUN-ELEMENTUAK HORNITZEKO ESPARRU-AKORDIOAREN ondorioz sortutako kontratua, esparru-akordiorako aurreikusi zen zenbateko osoan, hots, 200.000 euroan, BEZaren % 21 barne (50.000 euro urtean).

59720987, el contrato derivado del ACUERDO MARCO PARA EL SUMINISTRO DE ELEMENTOS DE SEÑALIZACIÓN, BALIZAMIENTO Y SEGURIDAD, por el presupuesto total previsto para dicho Acuerdo Marco, es decir, 200.000 euros, I.V.A. 21% incluido (a razón de 50.000 euros/año).

Kontratua gauzatzeko epea lau urtekoa izango da, kontratua formalizatzen denetik aurrera zenbatzen hasita.

El plazo de ejecución de dicho contrato será de cuatro años, a contar desde su formalización.

BIGARRENA: Kontratu hori adjudikatzearen ondorioz sortutako betebeharrei aurre egiteko behar den gastua baimentzea, 200.000 euroan.

SEGUNDO: Autorizar el gasto necesario para hacer frente a las obligaciones derivadas del contrato adjudicado, por importe de 200.000 euros.

HIRUGARRENA: Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginaren 156.1. artikuluan xedatutakoari jarraikiz, adjudikazioduna Kontratazio Zerbitzuko bulegoetan agertu beharko da (Foru kalea, 8) kontratua administrazio-agirian formalizatzeko, erabaki honen jakinarazpena jaso eta hamabost egun baliodun eko epean, gehienez ere. Horretarako, hura prestatuko da eta behar bezala jakinaraziko zaio enpresari.

TERCERO: El adjudicatario, de conformidad con lo indicado en el artículo 156.1 del TRLCSP, deberá comparecer en las oficinas del Servicio de Contratación, sitas en la calle Fueros nº 8, para formalizar el contrato en documento administrativo, en un plazo máximo de quince días hábiles desde la recepción de la notificación del presente acuerdo. A tales efectos se preparará aquel y se avisará oportunamente a la empresa.

176.- ROMOKO KULTURA ETXEARENTZAT OSTERANTZEKO ALTZARIEN HORNIKETA ESLEITZEKO PROPOSAMENA, 1. LOTEA.

176.- ADJUDICACIÓN DEL LOTE 1 DEL SUMINISTRO DEL MOBILIARIO DIVERSO DE LA KULTUR ETXEA DE ROMO.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako erabaki-proposamen hau onartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se decidió aprobar la siguiente propuesta de acuerdo:

EGITATEZKO AURREKARIAK

LEHENENGOA.- Tokiko Gobernu Batzarraren 2016-05-24ko 204.

ANTECEDENTES DE HECHO

PRIMERO.- Por Acuerdo nº 204 adoptado por la Junta de Gobierno

Erabakiaren bidez, baimena eman zen ROMOKO KULTUR ETXERAKO HAINBAT ALTZARI (BULEGOAK, ARTXIBOA, LIBURUTEGIA ETA HAURTXOTEKA, GELAK, IKASGELAK, ARETO NAGUSIA, ALTZARI BEREZIAK, OSAGARRI LAGUNTZAILEAK) HORNITZEKO kontratua adjudikatzeko. Modu berean PROZEDURA IREKIAREN bidez kontratatzea erabaki zen.

Local en fecha 24/05/2016, se autorizó el inicio del expediente para la adjudicación del contrato DE SUMINISTRO DE MOBILIARIO DIVERSO (OFICINAS, ARCHIVO, BIBLIOTECA Y BEBETECA, SALAS, AULAS, SALÓN DE ACTOS, MOBILIARIO ESPECIAL, COMPLEMENTOS AUXILIARES) DE LA KULTUR-ETXEA DE ROMO, acordándose igualmente proceder a su contratación, por PROCEDIMIENTO ABIERTO.

BIGARRENA.- Honako hauek dira kontratuaren ezaugarri nagusiak:

- Kontratuaren xedea honako lote hauen arabera banakatzen da:

- 1. LOTEA: BULEGOKO, GELETAKO, LIBURUTEGIKO, HAURTXOTEKAKO ETA PINTURA OSAGARRIAREN ALTZARIAK
- 2. LOTEA: LIBURUTEGIKO (FONDO BIBLIOGRAFIKOAK, DVD, PRENTSA, ALDIZKARIAK, HAURRENTZAKO GAUZAK) APALATEGIA, GURDI OSAGARRIAK
- 3. LOTEA: AULKIAK
- 4. LOTEA: ENTZUNARETOKO AULKIAK
- 5. LOTEA: OSASUN-OSAGARRIAK
- 6. LOTEA: ASKOTARIKO ALTZARI ESPEZIFIKOAK
- 7. LOTEA: ARTXIBO IBILTARIA, BILTEGIETAKO ETA ALDAGELETAKO APALATEGIAK
- 8. LOTEA: ALTZARIAK NEURRIRA
- 9. LOTEA: BULEGOKO OSAGARRIAK

- Kontratuaren prezioa unitate-prezioetan adierazi da. Kontratu horretarako gehieneko aurrekontua,

SEGUNDO.-Como características principales del contrato se establecieron las siguientes:

- El objeto del contrato se desglosa en los siguientes lotes:

- LOTE 1: MOBILIARIO OFICINA, AULAS, BIBLIOTECA, BEBETECA, AUX. PINTURA
- LOTE 2: ESTANTERÍAS BIBLIOTECA (FONDOS BIBLIOGRÁFICOS, DVD, PRENSA, REVISTAS, INFANTIL), CARROS AUXILIARES
- LOTE 3: SILLERÍA
- LOTE 4: SILLERÍA AUDITORIO
- LOTE 5: COMPLEMENTOS SANITARIOS
- LOTE 6: MOBILIARIO ESPECÍFICO VARIADO
- LOTE 7: ARCHIVO RODANTE, ESTANTERIAS ALMACENES Y VESTUARIOS
- LOTE 8: MOBILIARIO A MEDIDA
- LOTE 9: COMPLEMENTOS DE OFICINA

- Se trata de un contrato cuyo precio se formula en términos de precios unitarios. El presupuesto

BEZa barne, 792.792,97 eurokoa izango da eta ondorengo loteetan banatuko da:

- 1. LOTEA: 189.425,98€ (156.550,40+32.875,58)
- 2. LOTEA: 91.730,58€ (75.810,40+15.919,6)
- 3. LOTEA: 186.761,08€ (154.348+32.413,08)
- 4. LOTEA: 69.696€ (57.600+2.096)
- 5. LOTEA: 16.099,78€ (13.305,60+2.794,18)
- 6. LOTEA: 45.379,84€ (37.504+7.875,84)
- 7. LOTEA: 55.369,60€ (45.760+9.609,6)
- 8. LOTEA: 119.742,57€ (98.960,80+20.782,57)
- 9. LOTEA: 18.587,54€ (15.361,60+3.225,94)

- Kontratuaren balioa 786.240,96 euro izango dela kalkulatzen da, kontuan izanik aldatu egin daitekeela, zenbatekoa gehienez ere % 20an gehituz, BEZa barne.

- Kontratua gauzatzeko epea lau urtekoa izango da, kontratua sinatzen denetik aurrera zenbatzen hasita.

Egintza berean onetsi ziren baldintzen pleguak, teknikoak nahiz administratiboak, kontratazioa eraenduko dutenak.

HIRUGARRENA.- Nahitaezko lizitazio iragarkia 2016-06-02an igorri zen Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialera eta 2016-06-07an argitaratu zen aldizkari horretan. Nahitaezko lizitazio iragarkia 2016-06-27an argitaratu zen Estatuko Aldizkari Ofizialean.
Lizitazioaren epea amaitutakoan, 1. loterako 8 enpresak egin zuten

máximo destinado a este contrato, IVA incluido, será de 792.792,97 euros, cuyo desglose por lotes es el siguiente:

- LOTE 1: 189.425,98€ (156.550,40+32.875,58)
- LOTE 2: 91.730,58€ (75.810,40+15.919,6)
- LOTE 3: 186.761,08€ (154.348+32.413,08)
- LOTE 4: 69.696€ (57.600+2.096)
- LOTE 5: 16.099,78€ (13.305,60+2.794,18)
- LOTE 6: 45.379,84€ (37.504+7.875,84)
- LOTE 7: 55.369,60€ (45.760+9.609,6)
- LOTE 8: 119.742,57€ (98.960,80+20.782,57)
- LOTE 9: 18.587,54€ (15.361,60+3.225,94)

- El valor estimado del contrato asciende a 786.240,96 euros, teniendo en cuenta la posibilidad de modificación del mismo, consistente en un incremento máximo del 20% de su importe, I.V.A. incluido.

- El plazo de ejecución del contrato será de cuatro años, a contar desde la firma del mismo.

En el mismo acto se aprobaron los pliegos, tanto técnicos como administrativos que han de regir la contratación.

TERCERO.- El preceptivo anuncio de licitación es enviado al Diario Oficial de la Unión Europea el día 2/6/2016 y publicado en tal medio en fecha 7/6/2016. El preceptivo anuncio de licitación se publica en el Boletín Oficial del Estado el día 27/6/2016.

Finalizado el plazo de licitación, para el lote 1 de referencia presentaron oferta

eskaintza:
1. ICAZA OFICINAS INTEGRALES, S.A.
2. ACTIU BERBEGAL Y FORMAS S.A.
3. DINOF - DISEÑO, INTERIORISMO, INFORMATICA, OFICINAS S.A.
4. EL CORTE INGLES (DIVISIÓN COMERCIAL)
5. PEÑALVER Y CASTRO S.L.
6. BZ2 ALAVA S.L.
7. LEVIRA ESPAÑA S.A.
8. OFITA INTERIORES S.A.

las siguientes 8 empresas:
1. ICAZA OFICINAS INTEGRALES, S.A.
2. ACTIU BERBEGAL Y FORMAS S.A.
3. DINOF - DISEÑO, INTERIORISMO, INFORMATICA, OFICINAS S.A.
4. EL CORTE INGLES (DIVISIÓN COMERCIAL)
5. PEÑALVER Y CASTRO S.L.
6. BZ2 ALAVA S.L.
7. LEVIRA ESPAÑA S.A.
8. OFITA INTERIORES S.A.

LAUGARRENA- Kontratazio Mahaiaren ordezkaritzan jarduten duen pertsona bakarreko administrazio organo gisa (Mahaiaren 2015-06-19ko Erabakiak emandako eskuordetzea) Ondare, Kontratazio eta Erosketa arduradunak 2016-07-15ean egindako ekitaldi publikoan dokumentazio orokorraren gutun-azala, lehenengoa, ireki zen. Proposamena egin zuen sailari jakinarazi zitzaion, pleguetan exijitzen diren kaudimeneko gutxieneko betekizunak betetzen direla egiaztatzeko.

CUARTO.- En fecha 15/7/2016, en acto público celebrado por la Responsable de Patrimonio, Contratación y Compras, como órgano administrativo unipersonal que actúa por delegación de la Mesa de Contratación (delegación otorgada mediante Acuerdo de la Mesa de fecha 19/6/2015), se realiza la apertura del sobre 1, conteniendo la documentación general, dándose traslado al Departamento proponente para la comprobación del cumplimiento de los requisitos mínimos de solvencia exigidos en pliegos.

Udal arkitektoak, 2016-08-26an, txostena egin zuen, adierazteko aipatutako loterako aurkeztutako lizitatzaile guztiek gutxieneko betekizunak betetzen dituztela, bai kaudimen ekonomikoan bai gaitasun teknikoan.

En fecha 26/8/2016 el arquitecto municipal emite informe en el que declara que todas las licitadoras presentadas al lote de referencia cumplen con los requisitos mínimos, tanto de solvencia económica como técnica.

BOSGARRENA- Kontratazio Mahaiaren ordezkaritzan jarduten duen pertsona bakarreko administrazio organo gisa (Mahaiaren 2015-06-19ko Erabakiak emandako eskuordetzea) Ondare, Kontratazio eta Erosketa arduradunak 2016-10-18an egindako ekitaldi publikoan proiektu teknikoaren

QUINTO.- En fecha 18/10/2016, en acto público celebrado por la Responsable de Patrimonio, Contratación y Compras, como órgano administrativo unipersonal que actúa por delegación de la Mesa de Contratación (delegación otorgada mediante Acuerdo de la Mesa de fecha

gutun-azala, bigarrena, ireki zen. Proposamena egin zuen sailari bidali zitzaion dokumentazio hori, adjudikazio irizpideak (lehenengo fasea) baloratzeko.

19/6/2015), se realiza la apertura del sobre 2, conteniendo el proyecto técnico, remitiéndose dicha documentación al Departamento proponente para la valoración de los criterios de adjudicación- primera fase.

Txosten hori, 1. loteari dagokionez, udal arkitektoak egin zuen 2017-02-08an, emaitza honekin:

Dicho informe, en lo relativo al lote 1, se emite por el arquitecto municipal con fecha 8/2/2017, con el siguiente resultado:

ENPRESA EMPRESA	ERAIKUNTZA ETA DISEINU IRIZPIDEAK CRITERIOS CONSTRUCTIVOS Y DE DISEÑO	PRODUKTUAREN ETA ZERBITZUAREN KALITATE IRIZPIDEAK CRITERIOS DE CALIDADES DE PRODUCTO Y SERVICIO	GUZTIRA TOTAL
ICAZA	20	10	30
ACTIU	19	8	27
DINOF	16	9	25
EL CORTE INGLES	17	8	25
PEÑALVER	15	8	23
BZ2	18,5	4	22,5
LEVIRA	Ez du plegua betetzen No cumple pliego	--	Ez du plegua betetzen No cumple pliego
OFITA	Ez du plegua betetzen No cumple pliego	--	Ez du plegua betetzen No cumple pliego

Kontratazio Mahaiak, 2017-02-14an egindako bilkuran, aipatutako txostena azaldu zuen. Hori ikusita, mahaiak erabaki zuen LEVIRA ESPAÑA S.A. eta OFITA INTERIORES S.A. enpresak baztertzea, ez dituelako betetzen pleguetan ezarritako zehaztapen teknikoak. Bazterketa-erabaki horiek behar bezala jakinarazi zitzaizkien enpresa interesdunei.

En sesión celebrada en fecha 14/2/2017, la Mesa de Contratación da cuenta del antedicho informe, a la vista del cual, la Mesa acuerda excluir a las empresas LEVIRA ESPAÑA S.A. y OFITA INTERIORES S.A., por no cumplir las determinaciones técnicas fijadas en pliegos. Dichos acuerdos de exclusión fueron debidamente notificados a las empresas interesadas.

SEIGARRENA.- Pleguetan ezarritako

SEXTO.- Siguiendo con la tramitación

izapideekin jarraituz, eta prozesuan jarraitzen duten lizitatzaile guztiek 22,5 puntuko gutxieneko puntuazioa, bigarren fasera igarotzeko pleguetan ezarritakoa, gainditu dutela erabakita, 2017-02-15ean, enpresa horiei agindu zitzaien BTParen 12. idatz-zatian aipatzen diren laginak aurkezteko, beraiei buruzko bigarren faseko balorazioa (irizpide ez automatikoak) egiteko.

fijada en pliegos, y una vez determinado que todas las licitadoras que continúan en el proceso han superado la puntuación mínima de 22,5 puntos establecidas en pliegos para pasar a la segunda fase, en fecha 15/2/2017 se requiere a dichas empresas para la presentación de las muestras indicadas en el apartado 12 del PCT, sobre las cuales realizar la valoración de los criterios no automáticos-segunda fase.

Balorazio hori udal arkitektoaren 2017-03-14ko txostenean jasotzen da. Emaitza hauxe da:

Tal valoración se recoge en informe del arquitecto municipal del día 14/3/2017, siendo el resultado el siguiente:

BALORAZIO IRIZPIDEA –Bigarren fasea **1. LOTEA** **CRITERIO DE VALORACION – Segunda Fase-** **LOTE 1**	**PUNTUAZIOA** **PUNTUACION**
PEÑALVER Y CASTRO	9
DINOF	9
ICAZA	9
BZ2	4,5
ACTIU	4
EL CORTE INGLES	EZ DU PLEGUA BETETZEN * NO CUMPLE PLIEGO *

Txosten hori Kontratazio Mahaiak 2017-03-24ko batzarrean aztertu eta onartu zuen. Ondorioz, mahaiak erabaki zuen "El Corte Inglés" erakundea baztertzea.

Dicho informe es analizado y asumido por la Mesa de Contratación en su sesión de fecha 24/3/2017. En consecuencia, la mesa acuerda excluir a la entidad "El Corte Inglés".

Egintza berean hirugarren gutun-azala ireki zen, automatikoki ebaluatu ahal diren irizpideak dauzkana.

En el mismo acto se procede a la apertura del sobre tercero, conteniendo los criterios evaluables de forma automática.

Dokumentazio horri buruz, udal arkitektoak automatikoki ebaluatu ahal diren irizpideen balorazio txostena eman zuen, emaitza honekin:

Sobre dicha documentación, el arquitecto municipal emite informe de valoración de los criterios evaluables de forma automática, con el siguiente

resultado:

AUTOMATIKOKI EBALUATU AHAL DIREN IRIZPIDEAK 1. LOTEA CRITERIOS EVALUABLES AUTOMÁTICAMENTE LOTE 1	DINOF	ICAZA	PEÑALVER Y CASTRO	BZ2	ACTIU
Eskaintza ekonomikoa Oferta económica	40,00	39,04	33,22	31,68	Ez du plegua betetzen **(*)** No cumple pliego **(*)**
Bermearen epea luzatzea Ampliación plazo de garantía	20,00	20,00	20,00	20,00	--
GUZTIRA **TOTAL**	**60,00**	**59,04**	**53,22**	**51,68**	**--**

ZAZPIGARRENA.- Kontratazio Mahaiak, 2017-04-04an egindako bilkuran, aipatutako txostenaren berri eman zuen. Horrenbestez, lehenik eta behin erabaki zuen "Actiu" izeneko sozietatea baztertzea, lizitazio prezioa gainditzen duelako. Gero, proposatu da 1. lotea ICAZA OFICINAS INTEGRALES, S.A. enpresari, A-48500052 IFK, adjudikatzea, balorazio koadro honekin:

SÉPTIMO.- En sesión celebrada en fecha 4/4/2017, la Mesa de Contratación da cuenta del antedicho informe. En consecuencia, acuerda en primer lugar excluir a la razón social "Actiu" por exceder el precio de licitación. A continuación propone la adjudicación del lote 1 de referencia a la empresa ICAZA OFICINAS INTEGRALES, S.A., con CIF: A-48500052, de acuerdo con el siguiente cuadro de valoración:

LIZITATZAILEAK 1. LOTEA LICITADORES LOTE 1	IRIZPIDE EZ AUTOMATIKOEN BALORAZIOA 1. fasea VALORACION CRITERIOS NO AUTOMATICOS 1ª Fase	IRIZPIDE EZ AUTOMATIKOEN BALORAZIOA 2. fasea VALORACION CRITERIOS NO AUTOMATICOS 2ª Fase	IRIZPIDE AUTOMATIOKEN BALORAZIOA VALORACION CRITERIOS AUTOMATICOS	GUZTIRA TOTAL
DINOF	25	9	60	**94**
ICAZA	30	9	59,04	**98,04**
PEÑALVER Y CASTRO	23	9	53,22	**85,22**
BZ2	22,5	4,5	51,68	**78,68**

ZORTZIGARRENA: 2017-04-06an aipatutako enpresari dei egin zitzaion, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen testu bateginaren 146.4. eta 151. artikuluetan ezarritakoaren

OCTAVO.- En fecha 6/4/2017 se requiere a la citada empresa a los efectos de lo dispuesto en los artículos 146.4 y 151 TRLCSP, constando en el expediente la acreditación documental

ondorioetarako, eta espedientean lizitatzaileak kontratatzeko legez ezarritako baldintzak betetzen zituela eta 7.827,4 euroko zenbatekoan behin betiko bermea eratu zuela zioten ziurtagiriak zeuden.

del cumplimiento por parte del licitador de las condiciones establecidas legalmente para contratar, así como de haber constituido garantía definitiva por importe de 7.827,4 euros.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

1.- Legeria aplikagarria ondorengo araudiak zehazten duena da:

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bategina, azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzazko Errege Dekretuak onartutakoa.

Maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua, kontratuen legearen zati bat garatzen duena, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginaren aurka egiten ez duen guztian.

Administrazio Publikoen Kontratuen Legearen araudi orokorra, urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuak onartua, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bateginaren aurka egiten ez duen guztian.

2.- Proposatzen den erabakia Tokiko Gobernu Batzordeari dagokio kontratu-espediente honetan kontratazio-organo eskuduna izateagatik.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

1.- La legislación aplicable es la que determina la normativa siguiente:

Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (TRLCSP), aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre.

Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la ley de contratos, en lo que no se oponga al TRLCSP.

Reglamento general de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, en lo que no se oponga al TRLCSP.

2.- Corresponde a la Junta de Gobierno Local el acuerdo que se propone, por ser el órgano de contratación competente en el presente expediente contractual.

ERABAKI-PROPOSAMENA

LEHENENGOA: Kontratazio Mahaiak 2017-04-04an emandako erabakiaren berri ematea. Beraren bidez, "ACTIU BERBEGAL Y FORMAS, S.A" enpresari, A03137874 IFK, 1. loteko lizitaziotik baztertzea erabaki zen, ROMOKO KULTUR ETXERAKO HAINBAT ALTZARI (BULEGOAK, ARTXIBOA, LIBURUTEGIA ETA HAURTXOTEKA, GELAK, IKASGELAK, ARETO NAGUSIA, ALTZARI BEREZIAK, OSAGARRI LAGUNTZAILEAK) HORNITZEKO

PROPUESTA DE ACUERDO

PRIMERO: Dar cuenta exclusión, acordada por la Mesa de Contratación en su sesión de fecha 4/4/2017, de la empresa "ACTIU BERBEGAL Y FORMAS, S.A", con C.I.F. nº A03137874, de la licitación del lote 1 para la adjudicación del contrato de SUMINISTRO DE MOBILIARIO DIVERSO (OFICINAS, ARCHIVO, BIBLIOTECA Y BEBETECA, SALAS, AULAS, SALÓN DE ACTOS, MOBILIARIO ESPECIAL, COMPLEMENTOS AUXILIARES) DE

kontratuaren adjudikazioan. Bazterketaren arrazoia izan zen aleko prezioetako batzuk gainditu zituela, kontratazioa eraentzen duten administrazio klausulen pleguaren 4. klausulan xedatutakoarekin bat etorriz.

LA KULTUR-ETXEA DE ROMO. El motivo de la exclusión fue el haber excedido algunos de los precios unitarios, de acuerdo con lo dispuesto en la cláusula 4 del pliego de cláusulas administrativas que rigen la contratación.

BIGARRENA: "ICAZA OFICINAS INTEGRALES, S.A." enpresari, IFK: A-48500052, adjudikatuko zaio aipatutako hornidurаren 1. lotea (BULEGOKO, GELETAKO, LIBURUTEGIKO, HAURTXOTEKAKO ETA PINTURA OSAGARRIAREN ALTZARIAK), eskaintzan jarri dituen aleko prezioekin, gehienez 189.425,98 eurotan (156.550,40+32.875,58, % 21eko BEZa).

SEGUNDO: Adjudicar a la empresa "ICAZA OFICINAS INTEGRALES, S.A.", con CIF: A-48500052, el lote 1 (MOBILIARIO OFICINA, AULAS, BIBLIOTECA, BEBETECA, AUX. PINTURA) del Suministro de referencia, por los precios unitarios incluidos en su oferta y hasta un máximo de 189.425,98€ (156.550,40+32.875,58 correspondientes al 21% de I.V.A.)

HIRUGARRENA: Kontratua gauzatzeko epea lau urtekoa izango da, kontratua sinatzen den egunetik aurrera zenbatzen hasita.

TERCERO: El plazo de ejecución del contrato será de cuatro años, a contar desde la fecha de la firma del mismo.

LAUGARRENA: Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Bategineko 156.3. artikuluan ezarritakoari jarraikiz, adjudikazioduna Kontratazio Zerbitzuaren bulegoetan –Foru kalea 8– agertu beharko da, hala eskatzen zaionean, kontratua agiri administratibo batean formalizatzeko. Formalizazio hori ebazpen honen jakinarazpena lizitatzaileei igorri eta 15 (hamabost) egun balioduneko epea igaro ondoren egingo da.

CUARTO: El adjudicatario, de conformidad con lo indicado en el artículo 156.3 del TRLCSP, deberá comparecer en las oficinas del Servicio de Contratación, sitas en la calle Fueros nº 8, cuando sea requerido para ello, para formalizar el contrato en documento administrativo, formalización que se efectuará una vez transcurrido el plazo de 15 (quince) días hábiles contados desde que se remita la notificación de esta resolución a los licitadores.

BOSGARRENA: Erabaki hau kontratuaren 1. lotean parte hartzen duten lizitatzaileei jakinaraztea, txosten hauen kopiarekin batera:

- 2017-02-08an bidalitakoa, automatikoki ebaluatu ezin daitezkeen irizpideen ingurukoa (lehenengo fasea).

QUINTO: Notificar el presente acuerdo a los licitadores participantes en el lote 1 del contrato, junto con copia de los siguientes informes:

- El emitido en fecha 8/2/2017 acerca de los criterios no automáticos-primera fase

- 2017-03-14an bidalitakoa, automatikoki ebaluatu ezin daitezkeen irizpideen ingurukoa (bigarren fasea).
- 2017-03-28an bidalitakoa, irizpide automatikoen ingurukoa.

HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA

177.- SALSIDU KALEKO 31KO ERAIKINAREN BARRUKO PATIOAN IGOGAILUA EZARTZEARREN ESKATUTAKO OBRA-BAIMENA ALDATUTA ONESTEA.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

I.-
LEHENENGOA: TATIANA AXPE MOYANO andreari, SALSIDU 31ko jabe erkidegoaren ordezkaritzan, Algortako Salsidu 31ko eraikinaren barruko patioan igogailua jartzeko obren lizentzian eskatu duen aldaketa emango zaio. Obra horiek Tokiko Gobernu Batzarraren 43. Erabakiaren bidez baimendu ziren, 2016ko otsailaren 16an egindako bilkura arruntean, igogailu bat ipintzeko, aurkeztutako proiektuarekin bat etorriz, Vicente Berganza Corcuera arkitektoak idatzia eta EHAEOak 2012-10-08an onetsia, eta "Ascensores Durango" kontrataren aurrekontuaren arabera. Idazkian eskatutakoa zehatz bete beharko da.

- Obraren egikaritzean enpresa batek baino gehiagok, enpresa batek eta langile autonomoek, edo zenbait langile autonomok esku hartzen badute,

- El emitido en fecha 14/3/2017 acerca de los criterios no automáticos-segunda fase
- El emitido en fecha 28/3/2017 acerca de los criterios automáticos.

URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS, Y MEDIO AMBIENTE

177.- APROBACIÓN DE LA MODIFICACIÓN DE LA LICENCIA DE OBRAS SOLICITADA PARA LA INSTALACIÓN DE ASCENSOR EN EL PATIO INTERIOR DEL EDIFICIO SITO EN LA C/SALSIDU, 31.

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

I.-
PRIMERO: Conceder a DOÑA. TATIANA AXPE MOYANO, en representación de la CCPP SALSIDU 31, la modificación solicitada de la licencia correspondiente a las obras de instalación de ascensor, en el patio interior del edificio sito en Salsidu nº31, de Algorta obras que fueron autorizadas mediante Acuerdo 43 de la Junta de Gobierno celebrada en sesión ordinaria con fecha de 16 de febrero de 2016 para instalar un ascenso, de acuerdo con el proyecto redactado por el Arquitecto D. Vicente Berganza Corcuera, visado por el C.O.A.V.N con fecha 08/10/2012 y presupuesto de la contrata "Ascensores Durango", debiendo de ajustarse enteramente a lo solicitado en su escrito.

- Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el

sustatzaileak, lanak hasi aurretik edo egoera hori jakin bezain laster, koordinatzaile bat izendatuko du segurtasun eta osasuneko arloan, obra egin bitartean. Obrak egin bitartean, indarrean dauden segurtasun-neurriak hartu beharko dira, hirugarrenei kalterik ez eragiteko.

promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes, para evitar daños a terceros.

- SALSIDU 31ko JABEEN ERKIDEGOAK kontuan izan behar du 2017ko abenduaren 4a baino lehen zentzuzko egokitzapenak egin ahal zaizkien eraikinak DB-SUAn ezarritako irisgarritasun baldintzei egokitu behar zaizkiela, Ezindutako pertsonen aukera berdintasuneko, bazterketa ezeko eta irisgarritasun unibertsaleko abenduaren 2ko 51/2003 Legearen azken xedapenetako bederatzigarrenean ezarritakoarekin bat etorriz. Hortaz, erkidegoak konponbide egokia eman beharko die igogailua baino lehen atariaren hasierako zatian dauden eskailera-mailei.

- Se deberá de tener en cuenta por la CCPP SALSIDU 31 que antes del 4 de diciembre del 2017, de acuerdo lo establecido en la "Disposición Final Novena" de la "Ley 51/2003 de 2 de diciembre, de igualdad de oportunidades, no discriminación y accesibilidad universal de las personas con discapacidad", aquellos edificios susceptibles de ajustes razonables deben adecuarse a las condiciones de accesibilidad que establece DB-SUA, por lo que la comunidad intentará dar una solución adecuada a los peldaños existentes en la primera parte del portal antes de acceder al ascensor.

- Obrak amaitzean, ikuskapen-bisita egokia eskatu beharko dute, eta, horretarako, honako hauek aurkeztu:

a) Obren azken ziurtagiria eta likidazioa, teknikari eskudun batek sinatuta eta elkargo ofizial egokiak onetsita.

b) Igogailuaren eta barruko patioaren koloretako argazkiak.

c) Zaratei eta Dardarei buruzko udal-ordenantzaren 7., 8., 9., 11., 12. eta 13. artikuluen arabera egindako neurketa akustikoen justifikazioa.

- Al finalizar las obras deberán solicitar la correspondiente visita de inspección, acompañada de:

a) Liquidación y certificado final de obra suscritos por técnico competente y visados por el Colegio Oficial correspondiente.

b) Fotografías, en color del ascensor y del patio interior.

c) Justificación de mediciones acústicas realizadas en base a los Artºs. 7,8,9,11,12 y 13 de la Ordenanza Municipal sobre Ruidos y Vibraciones.

BIGARRENA: Aldatzen den lizentzian ezarritako gainerako baldintzak beteko dira, Tokiko Gobernu Batzarraren 43. Erabakiz, 2016ko otsailaren 16an egindako bilkura arruntekoan, emana.

SEGUNDO: Se cumplirá con el resto de las condiciones de la licencia que se modifica, concedida por Acuerdo nº 43 de la Junta de Gobierno Local, adoptado en sesión ordinaria celebrada el 16 de febrero de 2016.

II. Erabaki honen eta beraren aurka egin daitezkeen errekurtsoen berri emango zaio eskatzaileari, ondorio egokietarako.

II.- Dar traslado del presente Acuerdo, así como de los recursos que proceden contra el mismo al solicitante, a los efectos oportunos.

III.- Erabaki hau Ekonomia Arloari helaraztea, jakin dezan eta dagozkion ondorioak izan ditzan. Obrari buruz aurkeztu den aurrekontua, kontrataren aurrekontuarekin bat etorriz, 80.867,60 eurokoa da.

III.- Dar traslado del presente Acuerdo al Área económica para su conocimiento y a los efectos oportunos. El presupuesto presentado correspondiente a la obra de acuerdo el presupuesto de la contrata asciende a la cantidad de 80.867,60 €.

178.- LEHENENGO ERABILERAKO BAIMENA ESKATUTA, URDUÑAKO MENDATEA KALEKO 15EKO ERAIKINAREN IRISGARRITASUNAREN ONERAKO ATARIA ETA IGOGAILUAREN GERALEKUA ERABERRITZEARREN EGINDAKO OBRARENTZAT EMATEA.

178.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE PRIMERA UTILIZACIÓN PARA LAS OBRAS DE REFORMA DEL PORTAL PARA MEJORA DE ACCESIBILIDAD Y PARADA DE ASCENSOR EN EL EDIFICIO SITO EN LA C/PUERTO ORDUÑA, 15.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

LEHENENGOA.- JUAN IGNACIO GONZALO SAN ESTEBAN jaunari, Getxoko URDUÑAKO MENDATEA 15eko jabe erkidegoaren ordezkaritzan, Areetako URDUÑAKO MENDATEA 15ean ataria berriztatzeko obrak –irisgarritasuna hobetzeko eta igogailuaren geralekua egiteko– lehen aldiz erabiltzeko lizentzia emango zaio. Obra horiek Tokiko Gobernu Batzarraren 2016-02-16ko bilkurako 44. Erabakiz baimendu ziren. Hori guztia, aurkeztu duen obra amaierako ziurtagiria ikusita, arkitektoa den Eduardo Calvo Serrano jaunak idatzia eta EHAEOak 2017-01-09an ikus-onetsia, eta aurkeztutako argazkiak

PRIMERO.- Conceder a D. JUAN IGNACIO GONZALO SAN ESTEBAN en representación de la CCPP PUERTO ORDUÑA nº 15, de Getxo, la licencia de primera utilización de las obras de reforma del portal para mejora de accesibilidad y parada de ascensor del ascensor sito en PUERTO ORDUÑA nº 15 de Las Arenas, obras que fueron autorizadas mediante Acuerdo 44 adoptado por la Junta de Gobierno Local en sesión celebrada el 16.02.16. Todo ello a la vista del Certificado final de obra presentado, redactado por el Arquitecto D. Eduardo Calvo Serrano visado por el COAVN con fecha 9/01/2017, y de las fotos presentadas.

ikusita.

BIGARRENA.- Ekonomia Arloak dagokion likidazioa egingo du, kontuan hartuz aurkeztu den azken likidazioaren arabera egikaritze materialari dagokion aurrekontua 20.132,03 € dela.

SEGUNDO.- Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que de acuerdo la liquidación final presentada, el presupuesto de ejecución material asciende a la cantidad de 20.132,03 €.

179.- OBRA-BAIMENA ESKATUTA, TALAIETA KALEKO 18KO ERAIKINEKO ESTALKIA ETA FATXADAK KONPONTZEKO ETA ALDAMIOAK EZARTZEKO EMATEA.

179.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS PARA REHABILITAR LA CUBIERTA Y FACHADAS DEL INMUEBLE SITO EN LA C/TALAIETA, 18, ASÍ COMO PARA LA INSTALACIÓN DE ANDAMIOS.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

LEHENENGOA.-
I.- IÑAKI GARATE REBOLLO jaunari, TALAIETA 18ko jabe erkidegoaren ordez, obra lizentzia emango zaio, higiezineko gainaldea eta fatxadak birgaitzeko, fatxada aireztatua eta SATE sistema jarriz atezainaren etxebizitzako beheko solairuko fatxadan, eta fatxadaren gainerakoan mortairua jarriz, baita aldamioak ipintzeko ere, Talaieta kaleko 18.eko higiezinean. Hori guztia aurkeztutako proiektuarekin, aldamioen ziurtagiriarekin eta gerora emandako eranskinarekin bat etorriz, Kerman Elizondo arkitektoak idatzia, 2016-07-01ean, 2016-06-30ean eta 2016-11-09an ikus-onetsita hurrenez hurren. Idazkian adierazitakoa zehatz bete behar da.

PRIMERO.-
I.- Conceder a D. IÑAKI GARATE REBOLLO E/R la CCPP TALAIETA 18, licencia de obras para rehabilitar la cubierta y las fachadas del inmueble mediante la colocación de fachada ventilada y el sistema SATE en la fachada de la planta baja de la vivienda del portero y un mortero en el resto de la fachada, así como para instalar andamios en el inmueble sito en Talaieta 18. Todo ello de acuerdo con el proyecto presentado proyecto, certificado de andamiaje y posterior anexo presentados, redactado por el Arquitecto D. Kerman Elizondo visado con fecha 1/7/2016, 30/06/2016 y 9/11/2016 respectivamente, debiendo ajustarse enteramente a lo indicado en su escrito.

- Obraren egikaritzean enpresa batek baino gehiagok, enpresa batek eta langile autonomoek, edo zenbait langile autonomok esku hartzen badute,

- Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el

sustatzaileak, lanak hasi aurretik edo egoera hori jakin bezain laster, koordinatzaile bat izendatuko du segurtasun eta osasuneko arloan, obra egin bitartean.

- Obrak egin bitartean, indarrean dauden segurtasun-neurriak hartu beharko dira, bide publikora materialak eta abar erortzeagatik, hirugarrenei kalterik ez egiteko.

- Eusko Jaurlaritzaren ekainaren 30eko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 215. artikuluan xedatutakoa kontuan hartuta, baldintza hauek ezarri dira:

- Obrak hilabeteko epean hasi beharko dira, obra-lizentzia jasotzen denetik zenbatzen hasita.
- Lanak egikaritzeko, 7 hilabeteko epea ezarri da, gehienez ere.
- Obrak, gehienez, hilabetez eten ahal izango dira sustatzaileari egotzi dakizkiokeen arrazoiengatik.
Azpiegitura eta Zerbitzuen 2017-03-31ko txostenean azaltzen diren baldintzak:

BIDEAK.

Bide publikoari dagokionez, fatxadari SATE sistemarekin emango zaion tratamenduan, beheko solairuari dagokionez, ondoko hauek kontuan izan beharko dira:

- Kanpoko isolamendu termikoko sistema –SATE–, oinezkoen alderdiaren azalera erreferentzia gisa hartuta, horren 2,20 metrora egon beharko da, edo, bestela, espaloiaren zoladurara iritsi.
- Kanpoko isolamendu termikoko sistemak –SATE– ezingo du existitzen den espaloiaren zabaleraren 1/20 baino

promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.

- Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes en evitación de daños a terceros por caida de materiales, etc… a la vía pública.

- Teniendo en cuenta lo establecido en el art. 215, de la Ley 2/2006, de 30 de junio del Gobierno Vasco sobre Suelo y Urbanismo :

-El plazo de inicio de las obras será de 1 Mes, contado a partir de la recepción de la licencia de obras.
-Se establece un plazo máximo para la ejecución de los trabajos de 7 meses.
-El periodo máximo que podrá estar interrumpida la ejecución de las obras por causas imputables a su promotor será de 1 Mes.
Condiciones contenidas en el informe de Infraestructura y Servicios de 31.03.17:

VIALIDAD.

En lo que afecta a la vía pública el tratamiento con el sistema SATE que se va a dar a la fachada en lo que afecta a la planta baja deberán tenerse en cuenta:

- El SATE deberá de estar, tomando como referencia la superficie de la zona peatonal, o bien a 2,20 m de la misma o llegar hasta el pavimento de dicha acera.
- Con el SATE no podrá ocuparse más del 1/20 de la anchura de la acera existente.
- No deberá quedar afectada

gehiago okupatu.

- Aipatutako fatxadako obren ondorioz, ezin izango da udaleko zerbitzuen kutxatilarik kaltetu.
- Aipatutako fatxadaren obren ondorioz, ezin izango da udalarenak ez diren zerbitzuen kutxatilarik kaltetu (esaterako, telefono-zerbitzuen edo Iberdrolaren kutxatilak).
- Udala ez da edozein jarduketagatik etorkizunean gerta daitezkeen kalteen erantzule egingo, zoladura edo kanalizazioko mantentze-lan edo aldaketarengatik kaltetutako eremuan egin behar den jarduera, hain zuzen, aipatutako fatxada jartzeagatik.
- Aurretik aipatutako kontuengatik edo antzeko konturen bat dela-eta fatxadan egin beharreko edozein konponketa-mota kaltetutako jabeen erkidegoaren kontu geratuko da.

ARGITERIA

Orain Jaime Morera kalean eta inguruetan dauden instalazioak (bide motako luminariak, altzairuzko zutabeetan jarriak, lurpeko linea elektriko baten bidez elikatuak) behar bezala gordeko dira, aipatutako argi-puntuak, kanalizazioak eta linea elektrikoak ez kaltetzeko moduan, eta obraren sarbideak baldintza horiek betez jarriko dira. Instalazioen funtzionamendu eta segurtasun baldintzak eta espazio publikoetako argiztapen baldintzak uneoro bermatuko dira, baita jartzen diren aldamioen azpian ere.

Eskaera egileak eta/edo enpresa sustatzaileak jaso beharko dituzte arestian aipatutako baldintzak betetzeko behar diren jarduketak egingo dituztela, aipatutako instalazioko elementuen kokalekua

ninguna arqueta de un servicio municipal por la ejecución de la mencionada fachada.

- No deberá quedar afectada ninguna arqueta de un servicio no municipal, como p.e. telefonía e Iberdrola, por la ejecución de la mencionada fachada.
- El ayuntamiento no se hace responsable de los daños que pudieran ocasionarse en un futuro por cualquier actuación que por cuestiones de mantenimiento o modificación en el pavimento o la canalización haya de llevarse a cabo en la zona afectada por la instalación de la mencionada fachada.
- Cualquier tipo de reparación a llevar a cabo en la fachada, por las cuestiones mencionadas anteriormente o similares, serán por cuenta de la CC.PP afectada.

ALUMBRADO

Se conservarán en correctas condiciones las instalaciones existentes en la actualidad en la calle Jaime Morera (luminarias tipo viario situadas sobre columna de acero y alimentadas a través de línea eléctrica subterránea) y en las zonas próximas, de modo que no sean afectados por las obras los puntos de luz, canalizaciones ni líneas eléctricas, situando los accesos a la obra de acuerdo con estas premisas y garantizando en todo momento tanto las condiciones de funcionamiento y de seguridad de las instalaciones como las de iluminación de los espacios públicos, incluso bajo los andamiajes que se instalen.

El solicitante y/o empresa promotora deberán considerar la realización de las actuaciones precisas para cumplir las condiciones señaladas anteriormente, respetando la ubicación de los elementos de la instalación ya citados, y

erreспetatuz, eta obrak hasi baino lehen beraien oraingo egoera jakiteko behar den dokumentazioa (baita grafikoa ere) bidaliko dute. Horrenbestez, obrak egitean edo obrak amaituta daudenean instalazioetan izandako kalte edo hondatze oro beraiei egotziko zaie.

remitir previamente al comienzo de las obras la documentación (incluso gráfica) precisa para determinar el estado y situación actual de los mismos. Se entiende que todo daño o deterioro detectado en las instalaciones con durante la ejecución o con posterioridad a las obras será imputable a éstas.

Aurreikusitako jarduerak garatzearen ondorioz egungo instalazioen segurtasunari eta funtzionamenduari ezin bazaie eutsi edota haiek aldatu egin behar badira, aurkeztutako dokumentazioan jadanik aipatutako baldintzak beteko dituen behin-behineko beste irtenbide bat zehaztuko da.

En caso de que el desarrollo de las actuaciones previstas imposibilite mantener la seguridad y el funcionamiento de las instalaciones actuales y/o precise su modificación, se definirá en la documentación presentada una solución provisional alternativa a la misma que cumpla con los condicionantes ya indicados.

Uneoro instalazioetako osagai guztien (kutxatilak, kutxak, kableak, argi-puntuak...) eskuragarritasuna bermatu beharko da egin beharreko mantentze lanak egin ahal izateko, kontuan izanik balitekeela lan horiek bitarteko mekanikoak behar izatea.

Deberá facilitarse en todo momento el acceso a los elementos (arquetas, cajas, cableado, puntos de luz…) de las instalaciones para realizar las labores de mantenimiento que requieran, considerando que estos trabajos pueden precisar medios mecánicos.

Azkenik, egin beharreko instalazioak agiri bidez definitu eta justifikatuko dira, ondo kontuan izanik erabiltzen diren materialek eta obraren egikaritzeak aplikatu beharreko araudia bete behar dutela (1955/2000 Errege Dekretua, 842/2002 Errege Dekretua, 1890/2008 Errege Dekretua, eta abar), udalarena barne (baldintza plegua, eta Getxo udalerrian argiztapen publikoko instalazioei aplikatu beharreko xehetasun teknikoak).

Finalmente, se definirán y justificarán documentalmente las instalaciones a realizar teniendo bien presente que tanto los materiales empleados como la ejecución de las obras deben cumplir la normativa aplicable (RD 1955/2000, RD 842/2002, RD 1890/2008, etc.), en la que se incluye la municipal (Pliego de Condiciones y Detalles Técnicos aplicables a instalaciones de alumbrado público en el municipio de Getxo).

Okerreko interpretaziorik ez egiteko, informazioa hirugarrenen bidez oker ez jakinarazteko eta instalazioen zuinketa egiteko, sustatzaileak eta tentsio txikiko instalatzaile baimendunak, instalazioa burutuko duena, zerbitzuaren ardura duten udal teknikariekin harremanetan jarri beharko dute 94 466 01 80 telefono

Al objeto de evitar interpretaciones incorrectas y transmisiones erróneas de la información a través de terceras personas y para realizar el replanteo de las instalaciones, el promotor y el Instalador Autorizado en Baja Tensión que vaya a ejecutarlas deberán ponerse en contacto con los Técnicos

zenbakiaren bitartez.

GARBIKETA
Behin obrak amaituta, eremua sakonean garbituko da (ekortzailea, preziozko ur-mahuka...), obrak jasan dituzten gune publikoen, espaloien, bideen, eta garbiketa-ura jasotzen duten hustubideetako harea-ontzien lehengo garbitasun-maila berreskuratzeko. Garbiketa hori egiteko eguna udal garbiketa sailari jakinaraziko zaio, posta elektronikoko helbide honetara idatziz edo telefono honetara deituz: eazpiegzerbitzadmin@getxo.eus 94.466.01.80

Azpiegitura eta Zerbitzu Arloari jakinarazi ondoren, garbiketa zerbitzuaren adjudikazioduna den enpresarekin egin behar den garbiketa baino astebete lehenago, gutxienez, harremanetan jarri beharko da, enpresa horrekin garbiketa koordinatu eta ikuskatzeko, eta zona publikoetako garbiketaren eraginkortasuna egiaztatzeko. Harremanetarako telefonoa hau da: 94.464.43.80.

II.- IÑAKI GARATE REBOLLO jaunari, TALAIETA 18ko jabe erkidegoaren ordezkaritzan, eskatutako baimena emango zaio, 7 hilabetez bide publikoan 100m² okupatzeko. Hori guztia aurkeztutako proiektuarekin, aldamioen ziurtagiriarekin eta gerora emandako eranskinarekin bat etorriz, Kerman Elizondo arkitektoak idatzia, 2016-07-01ean, 2016-06-30ean eta 2016-11-09an ikus-onetsita hurrenez hurren. Idazkian adierazitakoa zehatz bete behar da.

• Aldamioa jartzeak ez die inolaz ere eragingo udaleko zerbitzuen

Municipales responsables del Servicio en el teléfono 94.466.01.80.

LIMPIEZA.
Una vez se han terminado las obras se procederá a realizar una limpieza profunda (barredora, mangueo agua a presión...) al objeto de recuperar el grado de limpieza de las zonas públicas afectadas por las obras, aceras, viales, así como los areneros de los sumideros donde se recoja el agua de la limpieza. La fecha de la citada limpieza se comunicará al departamento de limpieza municipal en la siguiente dirección de correo electrónico ó teléfono:
eazpiegzerbitzadmin@getxo.eus
94.466.01.80
Una vez se haya notificado al Área de Infraestructura y Servicios se deberá de contactar al menos, 1 semana antes de la fecha de la limpieza a llevar a cabo con la empresa adjudicataria del servicio de limpieza de cara a coordinar e inspeccionar con ella la citada limpieza y observar la efectividad de la limpieza de las zonas públicas. El teléfono de contacto es el: 94.464.43.80.

II.- Conceder a D. IÑAKI GARATE REBOLLO E/R la CCPP TALAIETA 18, la autorización solicitada para la ocupación con andamios de 100m ² de vía pública por plazo de 7 meses. Todo ello de acuerdo con el proyecto, certificado de andamiaje y posterior anexo presentados, redactado por el Arquitecto D. Kerman Elizondo visado con fecha 1/7/2016, 30/06/2016 y 9/11/2016 respectivamente, debiendo ajustarse enteramente a lo indicado en su escrito.

• La instalación del andamio, no afectará en ningún caso a arquetas de

kutxatilei, eta horiek libre izango dira une oro.

- Oinezkoen pasabidea ezingo da inoiz oztopatu.
- Aldamioaren elementu guztiak beheko aldean behar bezala seinaleztatu beharko dira, zonako erabiltzaileek ikusi ahal izateko, bai ibilgailuen trafikoan bai oinezkoen trafikoan. Aldamioaren euskarri guztiak ukitutako kaleen espaloietan egon behar dira: Jaime Morera kalea eta Talaieta kalea
- Aldamioak jartzeko eta kentzeko orduan, materiala oinezkoen eremuan eta higiezinaren fatxadaren alboan luzetara pilatuko da. Pilaketa hori behin-behinekoa bada ere, behar bezala seinalatu beharko da, eta azpimarratu behar da materiala baldintza horietan eduki beharko dela behar den denboran, zamalanak egiten diren bitartean alegia.

servicios municipales debiendo estar, estas libres en todo momento.

- El paso de peatones en ningún momento quedará interrumpido.
- Todos los elementos del andamio, deberán señalizarse en la parte baja adecuadamente para que sea visualizada por los usuarios de la zona y tanto en lo que afecta al trafico rodado como al peatonal. Todos los apoyos del andamio han de quedar dentro de las aceras de las calles afectadas: C/ Jaime Morera y C/Talaieta
- Durante el montaje y desmontaje del andamio , el acopio del material, se irá realizando longitudinalmente en la zona peatonal, junto a la fachada del inmueble , este acopio aun siendo temporal deberá señalizarse adecuadamente, resaltar que el material deberá estar en estas condiciones el tiempo imprescindible y en tanto se realizan las operaciones de carga y descarga.

Obrak amaitutakoan, eta obren hasieran egin behar den argazki-erreportajea erreferentzia hartuta (udalari igorri beharko zaio, espedientean jasota geratu dadin), egindako lanen ondorioz edo obrako makina eta ibilgailuek egindako maniobren edota ibilbideen ondorioz narriatuta geratzen den zoladura konponduko du eskatzaileak.

Al termino de las obras y tomando como referencia el reportaje fotográfico que ha de realizarse al inicio de las obras, y remitirse al ayuntamiento para que conste en el expediente, se llevará a cabo, por el solicitante, la reparación del pavimento que haya sufrido deterioros bien como consecuencia directa de los trabajos realizados o como consecuencia de las maniobras y/o itinerarios de la maquinaria y vehículos afectados a la misma.

III. Obrak amaitzen direnean, lehen erabilerako lizentzia eskatu beharko da, eta ondorengo dokumentazioa aurkeztu:

a) Berritutako elementuen koloretako argazkiak.
b) Teknikari eskudun batek

III. Una vez finalizadas las obras se deberá de presentar la siguiente documentación y solicitar la primera utilización:

a) Fotografías en color de los elementos reformados.
b) Certificado y liquidación final de

izenpetutako obra-amaierako ziurtagiria eta likidazioa, ikus-onetsita.
c) Bidezko EITn antzemandako hutsuneak konpondu izanari buruzko ziurtagiria, III. eranskineko ereduaren arabera egindakoa eta paperean zein CD euskarriko XML fitxategian eta PDF formatuan aurkeztutakoa (Eraikinen ikuskapen teknikoko dekretuaren 16.4 artikulua).
IV.- Berariaz jasota geratzen da lizentziak jabetza-eskubidetik salbu eta hirugarrenei kalterik eragin gabe emango direla, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 211.2. artikuluan ezarritakoa betez.

V.- Lizentzia hau HAPOaren Hirigintza Arauen 7.2.6 artikuluaren babespean eta aplikatu behar den gainerako legeriaren babespean (urriaren 30eko 7/2015 Legegintzazko Errege Dekretua, Lurraren eta Hiri Birgaikuntzaren Legearen testu bategina onetsi zuena) ematen da, eta ukituta gera litezkeen espazio publikoak okupatzeko baimena dakar.

Nolanahi ere, adierazitako okupaziorako baimenak ez du ekarriko lizentzia hau eman aurretiko titulartasun-mugak (publikoa eta pribatua) aldatzea.

BIGARRENA.- Erabaki hau eskatzaileari jakinaraztea, eta haren aurka egin daitezkeen aurkaratze-baliabideak adieraztea.

HIRUGARRENA-. Ekonomia Arloari espedientearen berri ematea. Lan horietarako aurkeztu den proiektuaren aurrekontua 375.631,75 € da.

obra suscritos por técnico competente y visados.
c) Certificado de subsanación de deficiencias detectadas en la ITE correspondiente, según modelo del anexo III, en papel, y en archivo XML y en formato PDF en soporte CD. (Decreto ITE. Art. 16.4)

IV.- Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

V. La presente licencia se concede al amparo del art 7.2.6 de las Normas Urbanísticas del PGOU y demás legislación aplicable (Real Decreto Legislativo 7/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Suelo y Rehabilitación Urbana.)y supone autorización para la ocupación de los espacios públicos que pudeieran resultar afectados.

No obstante lo anterior, la autorización de la ocupación indicada no supondrá alteración de los límites de las respectivas titularidadaes (pública y privada) anteriores al otorgamiento de la presente licencia.

SEGUNDO-. Notificar el presente acuerdo al solicitante con ofrecimiento de los medios de impugnación que proceden frente al mismo.

TERCERO-. Dar traslado del expediente al Area Económica. El presupuesto del proyecto presentado, correspondiente a dichos trabajos asciende a la cantidad de 375.631,75 €.

180.- OBRA-BAIMENA ESKATUTA, ORMETXE KALEKO 1-3 ATARIETAKO ERAIKINEKO ESTALKIA ETA FATXADAK KONPONTZEKO ETA ALDAMIOAK EZARTZEKO EMATEA.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENENGOA.-
I.- Manuel Hermida Muñiz jaunak, ORMETXE 1-3 jabe erkidegoaren ordez, lizentzia eskatu zuen Getxoko Ormetxe 1-3ko higiezineko fatxadak eta gainaldeak birgaitzeko eta aldamioak ipintzeko, Alkatetzaren 2016ko urtarrilaren 11ko 20/2016 Dekretuan dagoen burutzapen agindua betez.

Hori guztia aurkeztutako proiektuaren arabera, Jaime Longa Gorroño arkitekto jaunak idatzitakoa, eta idatzian adierazitakoa erabat bete beharko dutelarik.

Aldamioa ipini baino lehen, proiektu hori edo aldamio-ziurtagiri hori aurkeztu beharko du, dagokion elkargo profesionalak ikus-onetsita.

- Obraren egikaritzean enpresa batek baino gehiagok, enpresa batek eta langile autonomoek, edo zenbait langile autonomok esku hartzen badute, sustatzaileak, lanak hasi aurretik edo egoera hori jakin bezain laster, koordinatzaile bat izendatuko du segurtasun eta osasuneko arloan, obra egin bitartean.

180.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS DE REHABILITACIÓN DE FACHADAS Y CUBIERTAS DEL INMUEBLE SITO EN LA C/ORMETXE, 1-3, ASÍ COMO PARA LA INSTALACIÓN DE ANDAMIOS.

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO.-
I.- Conceder a D. Manuel Hermida Muñiz, en representación de la CCPP ORMETXE 1-3, solicitando licencia para rehabilitación de las fachadas y cubiertas del inmueble sito en la Ormetxe 1-3, de Getxo, así como para instalar andamios, en cumplimiento de la orden de ejecución contenida en el D.A. 20/2016, de fecha 11 de enero de 2016.

Todo ello de acuerdo con el proyecto presentado, redactado por el Arquitecto D. Jaime Longa Gorroño, debiendo ajustarse enteramente a lo indicado en su escrito.

Antes de colocar el andamio debera presentar dicho proyecto o certificado de andamio visado por el colegio profesional correspondiente.

- Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.

- Obrak egin bitartean, indarrean dauden segurtasun-neurriak hartu beharko dira, bide publikora materialak eta abar erortzeagatik, hirugarrenei kalterik ez egiteko.

- Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes en evitación de daños a terceros por caida de materiales, etc… a la vía pública.

- Eusko Jaurlaritzaren ekainaren 30eko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 215. artikuluan xedatutakoa kontuan hartuta, baldintza hauek ezarri dira:
- Obrak hilabeteko epean hasi beharko dira, obra-lizentzia jasotzen denetik zenbatzen hasita.
- Lanak egikaritzeko, 6 hilabeteko epea ezarri da, gehienez ere.
- Obrak, gehienez, hilabetez eten ahal izango dira sustatzaileari egotzi dakizkiokeen arrazoiengatik.

- Teniendo en cuenta lo establecido en el art. 215, de la Ley 2/2006, de 30 de junio del Gobierno Vasco sobre Suelo y Urbanismo :

-El plazo de inicio de las obras será de 1 Mes, contado a partir de la recepción de la licencia de obras.
-Se establece un plazo máximo para la ejecución de los trabajos de 6 meses.
-El periodo máximo que podrá estar interrumpida la ejecución de las obras por causas imputables a su promotor será de 1 Mes.

II.- Manuel Hermida Muñiz jaunari, ORMETXE 1-3ko jabe erkidegoaren ordezkaritzan, bide publikoa okupatzeko baimena emango zaio, aldamioak, obra-etxola eta materiala pilatzeko zona jartzeko. Idazkian eskatutakoa zehatz bete beharko du.

II.- Conceder a D. Manuel Hermida Muñiz, en representación de la CCPP ORMETXE 1-3, autorización para ocupar la vía pública para instalar andamios caseta de obra y zona de acopio de material debiendo ajustarse enteramente a lo indicado en su escrito.

Aldamioak 52 m2 inguruko azalera hartuko du 6 hilabetez.

La superficie a ocupar por el andamio es aproximadamente 52 m2 por espacio de 6 meses.

Aldamioaren instalazioak baldintza hauek bete beharko ditu:
a) Aldamioa jartzeak ez die inolaz ere eragingo udaleko zerbitzuen kutxatilei, eta horiek libre izango dira une oro.
b) Aldamioaren elementu bat ere ez da espaloitik aterako, eta haren behealdea behar bezala seinaleztatu beharko da inguruko erabiltzaileek ikus dezaten.
c) Oinezkoen pasabidea ezingo da inoiz oztopatu. Oinezkoen pasabidea une oro bermatu beharko da, Irisgarritasunari buruzko 68/2000

La instalación del andamio se ajustará a las siguientes condiciones:
a) La instalación del andamio, no afectará en ningún caso a arquetas de servicios municipales debiendo estar, estas libres en todo momento.
b) Ningún elemento del andamio sobresaldrá de la acera, debiendo señalizar la parte baja de estos adecuadamente para que sea visualizada por los usuarios de la zona.
c) El paso de peatones en ningún momento quedará interrumpido. En todo momento se deberá de garantizar el paso de peatones de acuerdo el

Dekretuarekin bat.
d) Inguruak beti garbi egon beharko du, eta erabat debekatuta dago espaloian materialak biltzea.
e) Bide publikoan dauden elementu guztiak kentzen direnean, erabilitako gunea baldintza zuzen eta egokietan geratuko da, eta eskatzaileak sortutako edozein hondatze edota zikinkeria konpondu edo kendu beharko du.

Decreto 68/2000 de Accesibilidad.
d) La zona deberá permanecer siempre limpia y queda totalmente prohibido el acopio de materiales en la acera.
e) Cuando se retiren todos los elementos, sitos en la vía publica, la zona afectada ha de estar en condiciones correctas y adecuadas, debiéndose reparar por el solicitante cualquier deterioro y/o suciedad que se haya producido.

Etxolak eta materialak pilatzeko zonak 25 m2 inguruko azalera okupatuko dute 6 hilabetez.

La superficie a ocupar por la caseta y la zona de acopio de materiales es de 25 m2 aproximados por espacio de 6 meses.

Baldintza hauek bete beharko dira:

Se cumplirán las siguientes condiciones:

a) Pilaketa zona planoan adierazitako eremuan jarriko da.
b) Zona hau beti garbi eduki behar da. Debekatuta dago erabat espaloian, pilaketa-zonatik kanpo, materialak pilatzea.
c) Pilaketa-zona hesi batez edo material finko batez, 2 metroko altuerakoa, itxi beharko da eta eguneko eta gaueko seinaleekin seinaleztatu beharko da, indarrean dagoen araudiaren arabera.
d) Bere inguruan oinezkoen ibilera kaltetu edo oztopatu dezakeen irtengunerik ezin du izan.
Bide publikoan dauden elementu guztiak kentzen direnean, erabilitako gunea baldintza zuzen eta egokietan geratuko da, eta eskatzaileak sortutako edozein hondatze edota zikinkeria konpondu edo kendu beharko du.

a) La zona de acopio se situará en la zona indicada en el plano.
b) La zona deberá permanecer siempre limpia y queda totalmente prohibido el acopio de materiales en la acera fuera de la zona de acopio.
c) La zona de acopio deberá de cerrarse con una valla, o material fijo de 2 mts de altura y deberá de estar señalizado con señales diurnas y nocturnas de acuerdo la normativa vigente.
d) No tendrá ningún tipo de salientes que pueda interferir y obstaculizar el tránsito de peatones en su alrededor.
Cuando se retiren todos los elementos, sitos en la vía publica, la zona afectada ha de estar en condiciones correctas y adecuadas, debiéndose reparar por el solicitante cualquier deterioro y/o suciedad que se haya producido.

III. Obrak amaitzen direnean, lehen erabilerako lizentzia eskatu beharko da, eta ondorengo dokumentazioa aurkeztu:

III. Una vez finalizadas las obras se deberá de presentar la siguiente documentación y solicitar la primera utilización:

a) Ikus-onetsitako obra-amaierako ziurtagiria
b) Obra amaierako likidazioa.
c) Egindako obraren koloretako argazkiak.
d) Hutsuneak konpondu izanari buruzko ziurtagiria, III. eranskineko ereduaren arabera egindakoa eta paperean zein CD euskarriko XML fitxategian eta PDF formatuan aurkeztutakoa. (Eraikinen ikuskapen teknikoari buruzko Dekretua, 16.4 artikulua).

IV.- Berariaz jasota geratzen da lizentziak jabetza-eskubidetik salbu eta hirugarrenei kalterik eragin gabe emango direla, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 211.2. artikuluan ezarritakoa betez.

BIGARRENA.- Erabaki hau eskatzaileari jakinaraztea, eta haren aurka egin daitezkeen aurkaratze-baliabideak adieraztea.

HIRUGARRENA-. Ekonomia Arloari espedientearen berri ematea. Lan horietarako aurkeztu den proiektuaren aurrekontua 198.907,99 € da. Bide publikoaren okupazioa. Aldamioak 52 m2 inguruko azalera hartuko du 6 hilabetez. Etxolak eta materialak pilatzeko zonak 25 m2 inguruko azalera okupatuko dute 6 hilabetez.

a) Certificado final de obra visado
b) Liquidación final de obra.
c) Fotografías en color de la obra realizada.
d) Certificado de subsanación de deficiencias, según modelo del anexo III, en papel, en archivo XML y en formato PDF en soporte CD. (Decreto ITE. Art. 16.4).

IV.- Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

SEGUNDO-.. Notificar el presente acuerdo al solicitante con ofrecimiento de los medios de impugnación que proceden frente al mismo.

TERCERO-. Dar traslado del expediente al Area Económica. El presupuesto del proyecto presentado, correspondiente a dichos trabajos asciende a la cantidad de 198.907,99 €. Ocupación de vía pública. La superficie a ocupar por el andamio es aproximadamente 52 m2 por espacio de 6 meses. La superficie a ocupar por la caseta y la zona de acopio de materiales es de 25 m2 aproximados por espacio de 6 meses.

181.- OBRA-BAIMENA ESKATUTA, ARENE KALEKO 5EKO ERAIKINEAN IGOGAILUA EZARTZEKO EMATEA.

181.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS PARA INSTALAR UN ASCENSOR EN EL INMUEBLE SITO EN LA C/ARENE, 5.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENENGOA.-
I.- ELISABET GARCÍA AREIZAGA andreari, ARENE 5eko jabe erkidegoaren ordez, obra lizentzia emango zaio, Algortako Arene 5eko erkidegoaren eskailera-kutxaren barruan igogailu bat jartzeko, eta atarian sartzeko eremuan –erkidegoaren zona pribatua dena– irisgarritasuna hobetzeko obrak egiteko, aurkeztutako proiektuarekin bat etorriz, Kepa Iturriaga eta Arantxa Quintana arkitektoek sinatua eta EHAEOak 2016-06-09an onetsia. Idazkian eskatutakoa zehatz bete behar da.

Baldintza hau kontuan hartuko da:

Jabeen erkidegoak ezagutu beharko du arriskua zenbat areagotzen den korridorearen edota eskaileraren zabalera murriztean, ebakuazioari nahiz larrialdietako taldeen esku-hartzeari dagokienez. Horrenbestez, proiektua idatzi duen teknikariak eta jabeen erkidegoaren lege-ordezkariak etxebizitzen titular guztiei jakinarazi beharko diete adierazitako arrisku-handitzea.

II.- Obra egikaritzean enpresa batek baino gehiagok parte hartzen badu, edo enpresak batek eta hainbat langile autonomok, sustatzaileak lanak hasi aurretik edo hasi bezain laster segurtasun eta osasun arloko koordinatzailea izendatuko du, obrek

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO.-
I.- Conceder a DOÑA ELISABET GARCÍA AREIZAGA en representación de la CCPP ARENE 5 licencia de obras para instalar un ascensor en el interior del inmueble dentro de la caja de escalera de la comunidad sita en Arene 5, de Algorta, y obras de mejora de accesibilidad en la zona de acceso al portal en zona privada de la comunidad, de acuerdo con el proyecto redactado por los Arquitectos D. Kepa Iturriaga y Dña. Arantxa Quintana , visado por el C.O.A.V.N con fecha 9/6/2016, debiendo de ajustarse enteramente a lo solicitado en su escrito.

Se tendrá en cuenta la siguiente condición:

La Comunidad de Propietarios deberá ser conocedora del incremento de riesgo que supone la reducción del ancho del pasillo y/o escalera, tanto para la evacuación como para la intervención de los equipos de emergencias; por ello el Técnico redactor del proyecto del ascensor así como el representante legal de la comunidad de propietarios deberán de informar a todos y cada uno de los titulares de la vivienda de dicho incremento de riesgo mencionado anteriormente.

II.- Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un

irauten duten bitartean.

III. Obrak egin bitartean, indarrean dauden segurtasun-neurriak hartu beharko dira, hirugarrenei kalterik ez eragiteko.

IV. Obrak amaitzen direnean, dagokien ikuskapen-bisita eskatu beharko dute, eta horrekin batera honako hauek aurkeztu:
a) Obra-amaierako ziurtagiria eta likidazioa (igogailua barne), teknikari eskudun batek sinatuta eta elkargo ofizial egokiak ikus-onetsita.
b) Igogailuaren koloretako argazkiak.
c) Zaratei eta Dardarei buruzko udal-ordenantzaren 7., 8., 9., 11., 12. eta 13. artikuluen arabera egindako neurketa akustikoen justifikazioa.
d) Etxebizitzan oro har zer arrisku dituzten, bereziki suteari dagokionez, eta larrialdi-egoeran zer egin jakiteko, bizilagunek prestakuntza-egintza egin dutela egiaztatzeko agiria.

V. Kontuan hartuta Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko Eusko Jaurlaritzaren ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 215. artikuluan ezarritakoa:

a) Lizentzia lortu ondoren, obrak hilabeteko epean hasi beharko dira, gehienez ere.
b) Obra egikaritzeko epea 4 hilabetekoa izango da.
c) Sustatzaileari egotzi dakizkiokeen arrazoiak direla-eta, obra hilabetez eten ahalko da, gehienez.

VI. Berariaz jasota geratzen da, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 211.2. artikuluan aurreikusitakoa betez, lizentziak

coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.

III. Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes, para evitar daños a terceros.

IV. Al finalizar las obras deberán solicitar la correspondiente visita de inspección, acompañada de:

a) Liquidación (incluido ascensor) y certificado final de obra suscritos por técnico competente y visados por el Colegio Oficial correspondiente.
b) Fotografías, en color del ascensor.
c) Justificación de mediciones acústicas realizadas en base a los Artºs. 7,8,9,11,12 y 13 de la Ordenanza Municipal sobre Ruidos y Vibraciones.
d) Acreditación de que los vecinos hayan recibido una acción formativa que les haga conocer los riesgos en el hogar general, y el de incendio en particular, y qué hacer en caso de emergencia.

V. Teniendo en cuenta lo establecido en el art. 215, de la Ley 2/2006, de 30 de junio del Gobierno Vasco sobre Suelo y Urbanismo:

a) Las obras se iniciarán como máximo 1 mes después de la obtención de la licencia.
b) El plazo de ejecución de la obra será de 4 meses.
c) Por causas achacables al promotor no podrá paralizarse la obra más de 1 mes.

VI. Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a

jabetza-eskubidetik salbu eta hirugarrenei kalterik eragin gabe emango direla.

salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

BIGARRENA: Erabaki hau interesdunei jakinaraziko zaie eta bidezkoak diren errekurtsoak adieraziko zaizkie. Bestalde, txosten teknikoa igorriko zaio Irisgarritasunari buruzko Euskal Kontseiluari, horren berri izan dezan, kontuan hartuz udaleko zerbitzu teknikoek, bertan, betearaztetik salbuetsi dituztela Euskal Autonomia Erkidegoko desgaituen irisgarritasuna sustatzeari buruzko abenduaren 4ko 20/1997 Legearen nahiz apirilaren 11ko 68/2000 Dekretuaren alderdi zehatz batzuk.

SEGUNDO: Notificar este acuerdo a los interesados con indicación de los recursos procedentes, y remitir el informe técnico, para su conocimiento, al Consejo Vasco sobre Accesibilidad, teniendo en cuenta que los Servicios Técnicos municipales eximen en el mismo del cumplimiento de determinados aspectos de la Ley 20/1997, de 4 de diciembre, de promoción de la accesibilidad de minusválidos del País Vasco, y del Decreto 68/2000, de 11 de abril.

HIRUGARRENA.- Ekonomia Arloak dagokion likidazioa egingo du, aintzat hartuta aurkeztu den aurrekontua, burutzapen materialari dagokiona, 82.140 eurokoa dela.

TERCERO.- Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que, el presupuesto presentado correspondiente a la ejecución material asciende a la cantidad de 82.140 €

182.- 31.1.-SARRIKOBASO EGIKARITZE UNITATEA URBANIZATZEKO ALDARAZITAKO PROIEKTUA BEHIN BETIKO ONESTEA.

182.- APROBACION DEFINITIVA DE LA MODIFICACION DEL PROYECTO DE URBANIZACIÓN DE LA UNIDAD DE EJECUCIÓN 31.1-"SARRIKOBASO".

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

LEHENENGOA.- Behin betiko onetsiko da 31.1-"SARRIKOBASO" EGIKARITZE UNITATERAKO izapidetu den URBANIZAZIO PROIEKTUAREN aldaketa, aldaketa hori erantsi zaion testuaren arabera, Bide, ubide eta portuetako ingeniaria den Arrieta Mardaras jaunak idatzi duena eta itun batzarrak 2014-06-11n

PRIMERO.- Aprobar definitivamente la modificación del PROYECTO DE URBANIZACIÓN tramitado para la UNIDAD DE EJECUCIÓN 31.1-"SARRIKOBASO", según el texto en el que queda incorporada tal modificación y que, redactado por el Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos Sr. Arrieta Mardaras, aporta la Junta de

aurkeztu zuena, kontrata bidezko egikaritze aurrekontuarekin, 558.798,96 eurokoa, % 21eko BEZa barne. Testu horretan, 8. eranskin gisa, "Eraikuntza eta eraispenen hondakinak kudeatzeko azterlana" sartzen da.

Concertación en fecha 11.06.2.014, con un Presupuesto de Ejecución por Contrata de 558.798,96 euros, IVA del 21% incluído. Dicho texto incluye, como Anejo nº 8, el "Estudio de gestión de residuos de construcción y demolición".

BIGARRENA.- Erabaki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da eta interesatuei jakinaraziko zaie, jar ditzaketen errekurtsoak azalduz.

SEGUNDO.- Publicar este acuerdo en el Boletín Oficial de Bizkaia y notificarlo a los interesados, con ofrecimiento de los recursos procedentes.

HIRUGARRENA.- Erabaki hau sektorean eskumenak dituzten administrazioei jakinaraziko zaie.

TERCERO.- Trasladar este acuerdo a las Administraciones con competencias sectoriales.

Gai-zerrendaz kanpo, larrialdiko deklarazioa aurrez eginda, beraz, "quorum" zegoela erabakita, apirilaren 18ko 781/86 Legegintzako Errege Dekretuko 51. artikuluan aurreikusi bezala, ondorengo erabakiak sartu dira:

Fuera del Orden del Día, previa declaración de urgencia, y por lo tanto, con el "quorum" prevenido en el artículo 51 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de abril, se acordó incluir los siguientes acuerdos:

183.- GETXOKO IKASTETXEEK ANTOLATZEN DITUZTEN ESKOLA-ORDUZ KANPOKO JARDUERETAN EUSKARA SUSTATZEKO DIRU-LAGUNTZAK EMATEKO 2017ko DEIALDIA ONARTZEA.

183.- APROBACIÓN DE LA CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES PARA EL FOMENTO DEL EUSKERA EN ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES EN LOS CENTROS DE ENSEÑANZA DE GETXO, AÑO 2017.

Kultura, Euskara eta Gazteria Arloko zinegotziak proposatuta, erabaki hau hartu da:

A propuesta del concejal del Área de Cultura, Euskera y Juventud, se acordó:

1- Getxoko ikastetxeek antolatzen dituzten eskola-orduz kanpoko jardueretan euskara sustatzeko diru-laguntzak emateko 2017ko deialdia arautzen duten oinarriak onartzea. Oinarriak espediente honekin batera eransten dira.

1- Aprobar las bases reguladoras de la convocatoria 2017 para la concesión de subvenciones de cara al fomento del euskera en actividades extraescolares de los centros de enseñanza de Getxo, cuyas bases obran en el expediente.

2- Diru-laguntza hauetarako 36.800

2- Autorizar el gasto de 36.800 euros

eurotako gastua onartzea.

3- Proiektuak aurkezteko azken eguna 2017ko maiatzaren 26a izango da, barne.

4.- Oinarri hauek Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira eta deialdia Diru-laguntzei buruzko Datu Base Nazionalean erregistratuko da eta erakunde hau izango da deialdiaren laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialera bidaliko duena. Horrez gain, oinarriak eta deialdia Udalaren webgunean ere argitaratuko dira. Deialdia, BAOan argitaratu eta hurrengo egunean sartuko da indarrean.

Deialdiaren ebazpena ere Diru-laguntzei buruzko Datu Base Nazionalean argitaratuko da, Halaber, Udalaren web gunean ere argitaratuko da.

destinado a dichas subvenciones.

3- El último día para la presentación de proyectos será el 26 de mayo de 2017, inclusive.

4- Las presentes bases se publicarán en el Boletín Oficial de Bizkaia y la convocatoria se registrará en la Base de Datos Nacional de Subvenciones, organismo que dará traslado del extracto de la convocatoria al Boletín Oficial de Bizkaia, sin perjuicio de que tanto las bases como la convocatoria se publiquen en la Web municipal, entrando en vigor al día siguiente de su publicación en el BOB.

Asimismo, se publicará la resolución de la convocatoria en la Base de Datos Nacional de Subvenciones, así como en la Web municipal.

184.- HAINBAT GIZARTE LARRIALDIETARA-KO LAGUNTZEN EBAZPENA.

Gizarte Zerbitzuetako eta Parte-Hartze Komunitariorako Arloko arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENGO: 161.074,13 €-ko gastua XEDATU, eta Gizarte Larrialdietarako Laguntzetarako 97 onuradunei obligazioa AITORTU. Onuradunen zerrenda ONARPENA 1. PERTSONA-TALDEA zenbakidun espedientean jasota dago.

Aurreikusitako azalpenetan emandako diruaren gastuaren justifikazioaren azalpena, udal instrukzioan ezantzen den epean izango da . Gastuen fakturak

184.- RESOLUCION DE VARIAS SOLICITUDES DE AYUDAS DE EMERGENCIA SOCIAL.

A propuesta de la Concejala Responsable del Área de Servicios Sociales e Intervención Comunitaria, se acordó:

PRIMERO: DISPONER del gasto y RECONOCER obligaciones para el abono de Ayudas de Emergencia Social a 97 beneficiarios/as de las mismas, que se hallan relacionadas/os en el expediente número CONCESION 1º REMESA por un importe total de 161.074,13 €.

El gasto en los conceptos previstos de la cantidad concedida deberá ser justificado en el plazo indicado en los Criterios municipales. Las facturas o

edota justifikazioak Gizarte Zerbitzuetako arloan aurkeztu behar dira eta jaulkitzailea den pertsona fisiko edo/eta juridikoaren oinarrizko datu hauek izan beharko ditu erantsita:

1. Identifikazio fiskaleko zenbakia (IFZ) edo/eta nortasun agiri nazionala (NAN).
2. Gastu-kontzeptuen xehetasuna.
3. Gastuei dagokien zenbatekoa (BEZ barne).

Era berean, fakturek edo/eta justifikazioek jaulkitzaile fisiko edo juridikoaren ordainagiriaren zigilua eta sinadura izan beharko dituzte.

Udalak emandako diru-laguntza, bai zati batean bai osotasunean, itzultzeko eskatuko du eta dagokion administrazio espedienteari emango dio hasiera kasu hauetan:

1. Arestian aipatutako fakturak edo/eta justifikazioak adierazitako epearen barruan aurkezten ez badira.
2. Justifikazioak laguntzaren osotasuna hartzen ez badu.
3. Laguntza behar bezala erabili ez bada.

BIGARRENA: UKATZEA UKATZEA-UKO EGITEA 1. PERTSONA-TALDEA zenbakidun espedientean zerrendatuta dauden 3 eskatzaileari.

HIRUGARRENA:. UKO EGITEA, UKATZEA-UKO EGITEA 1. PERTSONA-TALDEA zenbakidun espedientean zerrendatuta dauden 1 eskatzaileari.

Gai gehiagorik ez dagoenez,

justificación de los gastos habrán de presentarse en el Área de Servicios Sociales y deberán incorporar los datos básicos de la persona física o jurídica emisora, añadiendo los siguientes datos básicos:

1. Número de identificación fiscal (NIF) o el número de documento nacional de identidad (DNI),
2. Detalle de los conceptos de gasto
3. Cuantía correspondiente a los mismos (IVA incluido)

Igualmente, las facturas o justificantes deberán contener sello y firma del recibí por parte de la persona física o jurídica emisora.

El Ayuntamiento procederá a la acción de reintegro, parcial o total de la ayuda concedida, iniciando el procedimiento administrativo correspondiente cuando:

1. Las facturas o justificaciones señaladas anteriormente no se presentaran en el plazo indicado.
2. La justificación no abarcara la totalidad de la ayuda.
3. La ayuda hubiera sido utilizada indebidamente.

SEGUNDO: DENEGAR Ayudas de Emergencia Social a 3 solicitantes de la misma, que se hallan relacionados y motivadas en el expediente número DENEGACION-DESISTIMIENTO 1º REMESA.

TERCERO: DAR POR DESISTIDA LA PETICIÓN de 1 solicitante que se hallan relacionados en el expediente número DENEGACION-DESISTIMIENTO 1º REMESA.

Y no habiendo otros asuntos de que

Lehendakariak bilkura egun bereko goizeko bederatziak eta hogeita hamar minutu direnean eman du bukatutzat. Bertan gertatutakoa, nik, idazkari nagusiak, jaso eta egiaztatu dut akta honetan eta alkate jaunak eta biok sinatu dugu. Eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

tratar, el Presidente levantó la sesión siendo las nueve horas y treinta minutos de este día, extendiéndose con su resultado la presente acta, firmando en unión mía el Sr. Alcalde, de todo lo cual yo, el Secretario, doy fe.